

PL | EN | DE | IT | FR | ES | NL | LT | HR |
HU | CS | SK

X-Surge

Instrukcja obsługi | User Manual | Bedienungsanleitung |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Használati utasítás | Užívateľská príručka | Návod na použitie



OVERMAX

A

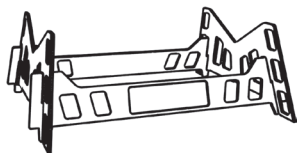
1



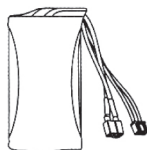
2



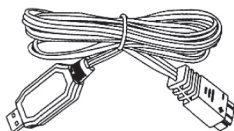
3



4



5



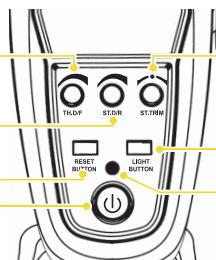
B

4

5

6

7



8

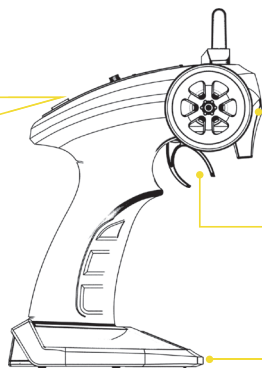
9

10

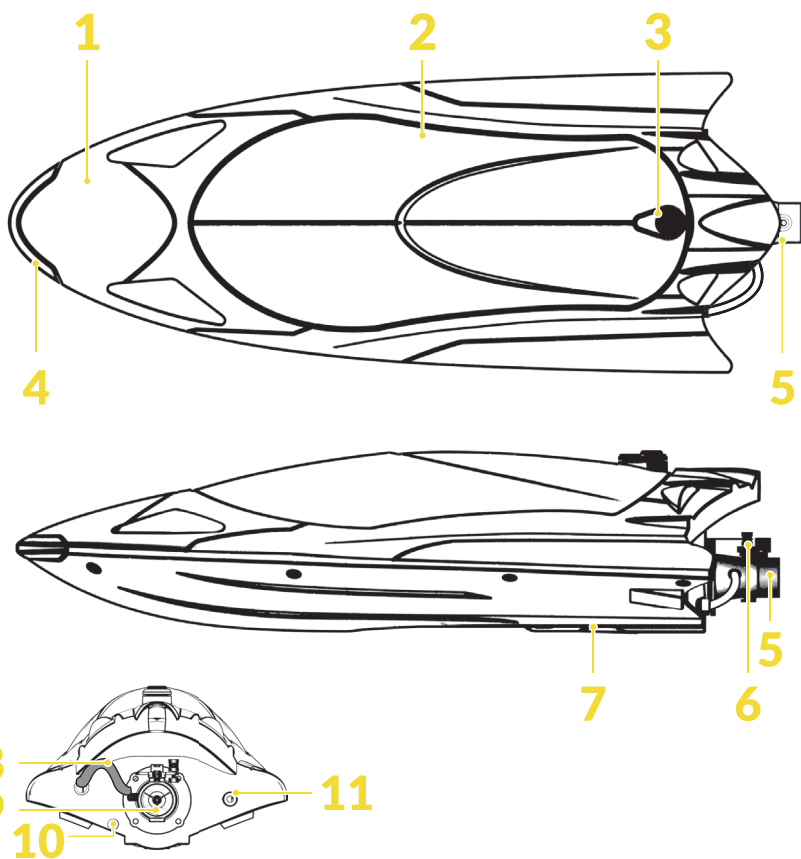
1

2

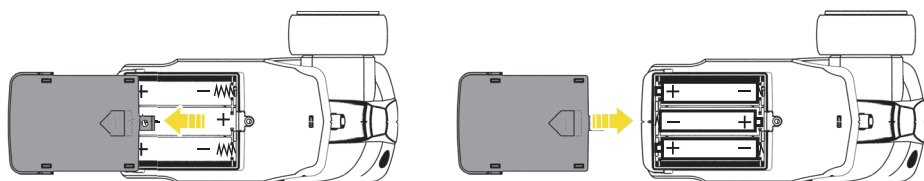
3



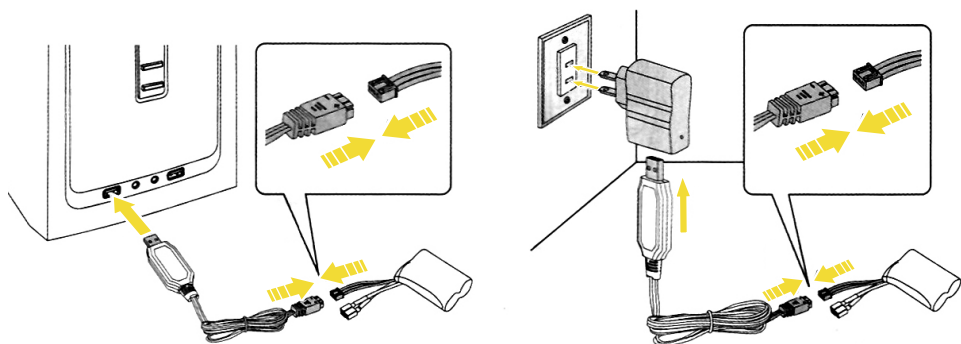
C



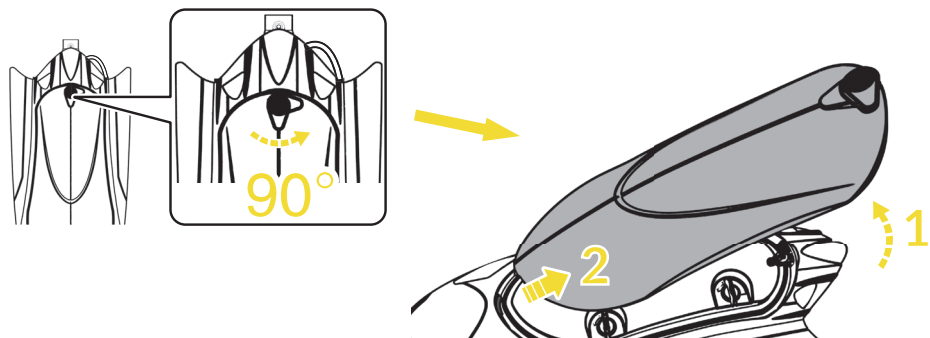
1



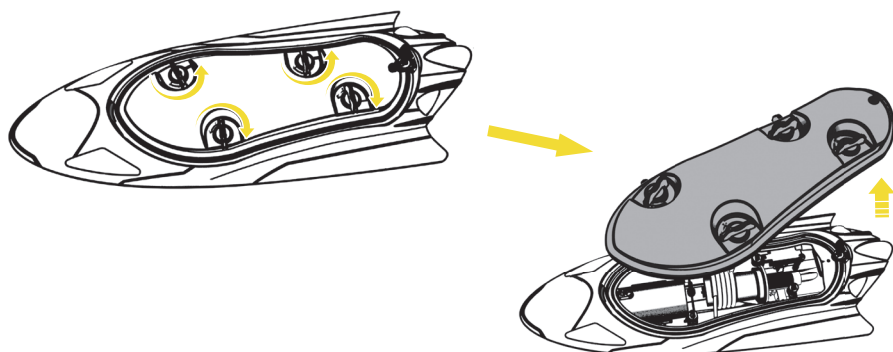
2



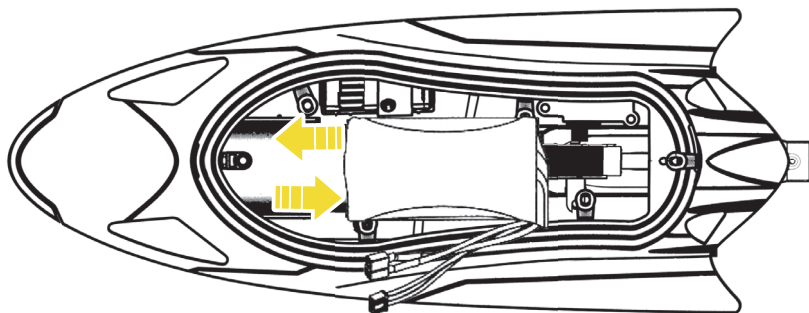
3



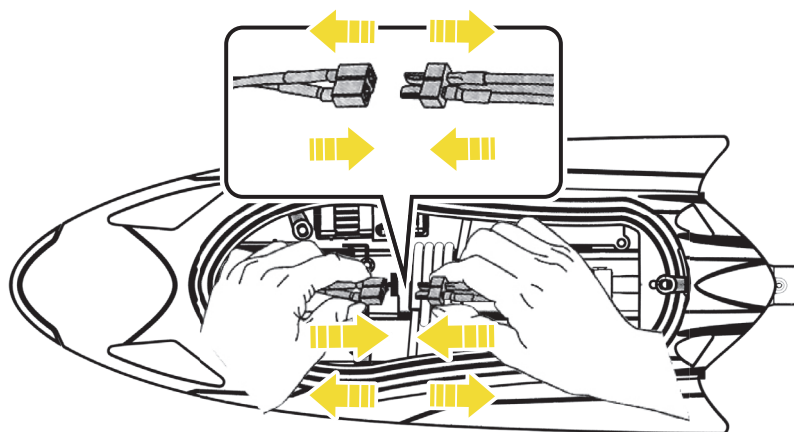
4



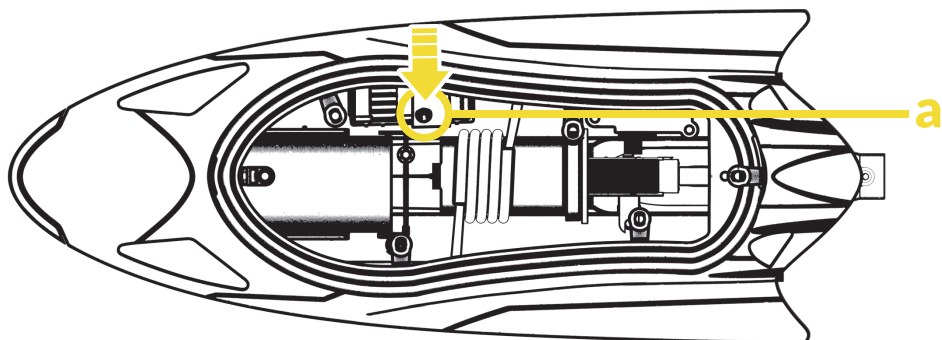
5



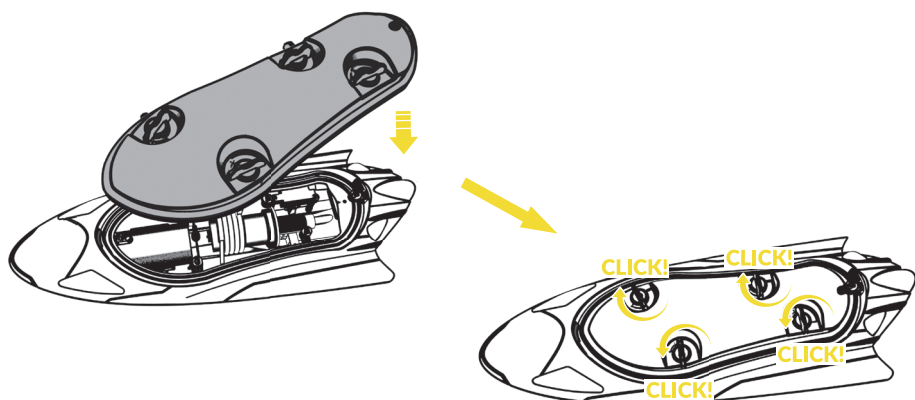
6



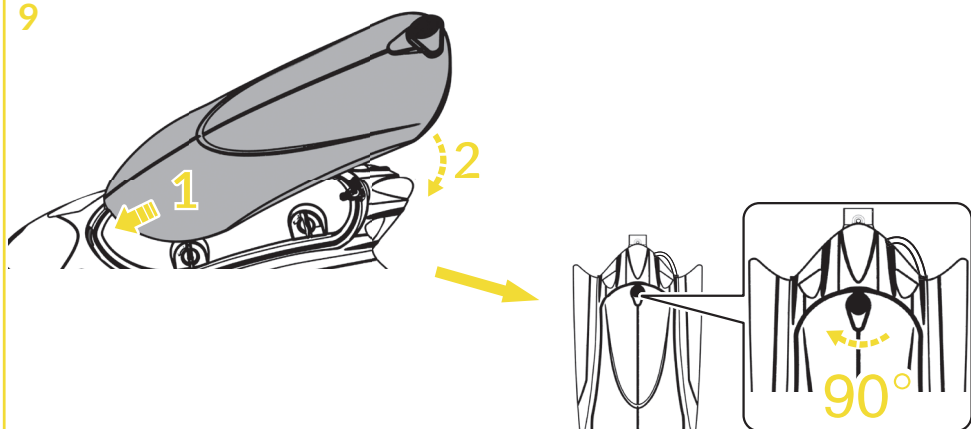
7



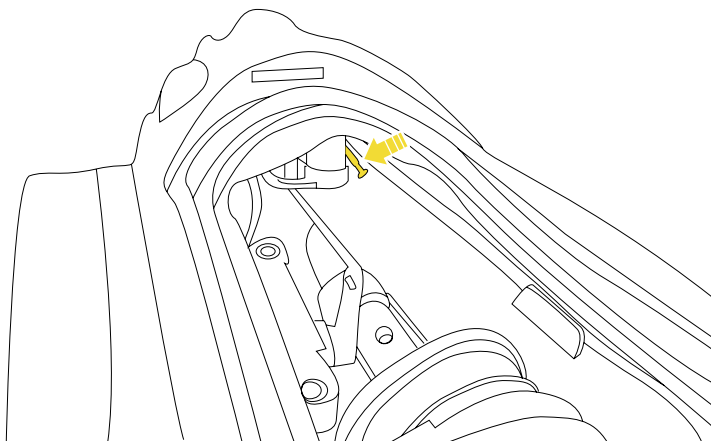
8



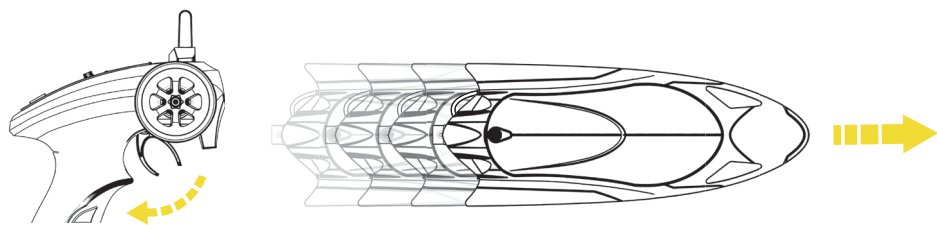
9



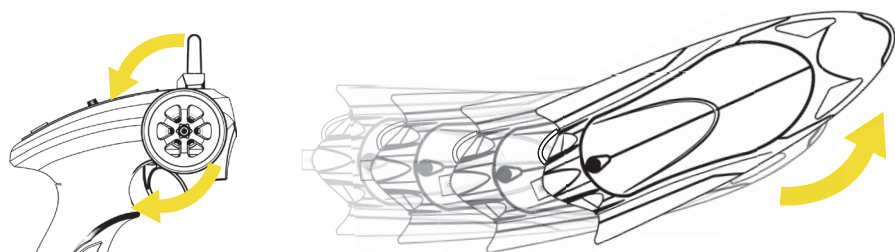
10



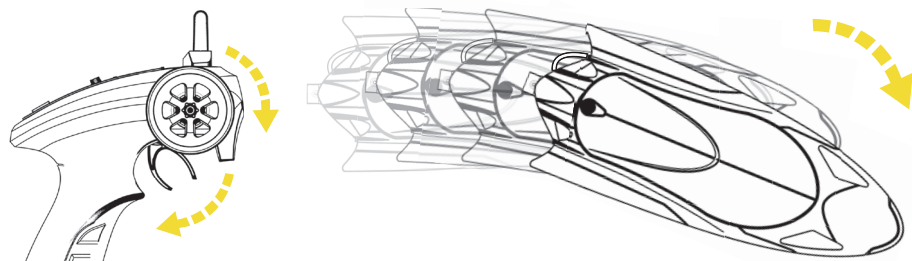
11



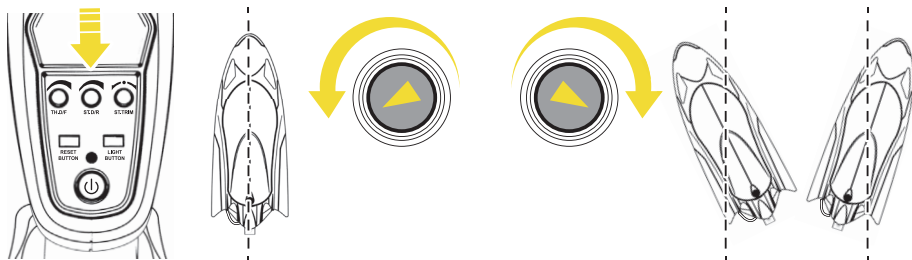
12



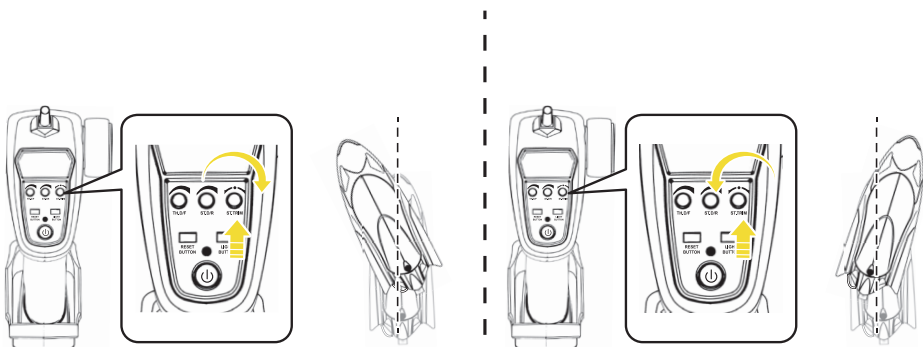
13



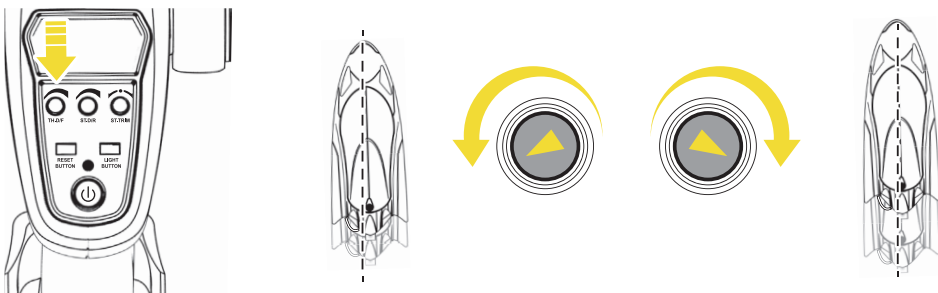
14

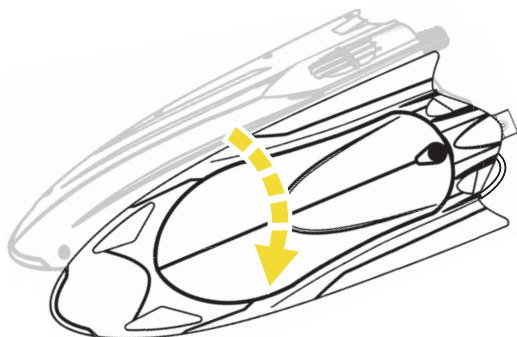
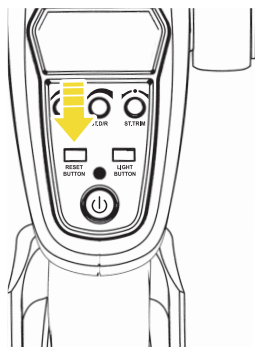


15



16





Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax.

Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: pomoctechniczna@overmax.pl

OSTRZEŻENIA

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było z niej korzystać również w trakcie późniejszego użytkowania.

- 1. Ostrzeżenie.** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe części. Ryzyko zadławienia. 
- 2.** Dzieci powyżej 8. roku życia mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem dorosłych.
- 3.** Montaż i demontaż baterii oraz urządzenia może być wykonywana tylko przez osobę dorosłą.
- 4.** Zabawka elektryczna powinna być używana w wodzie wyłącznie wtedy, gdy jest w pełni zmontowana zgodnie z instrukcją obsługi.
- 5.** Ponieważ urządzenie sterowane jest bezprzewodowo, należy uważać na zakłócenia sygnału wywołane innymi znajdującymi się w pobliżu urządzeniami.
- 6.** Unikaj używania urządzenia w nocy oraz w miejscach z ograniczoną widocznością.
- 7.** Nie należy korzystać z urządzenia w złych warunkach pogodowych, takich jak burza lub silne opady deszczu.
- 8.** Nie używaj urządzenia, jeżeli zauważyłeś jakiegokolwiek uszkodzenia.
- 9.** Używaj urządzenia z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, olei oraz ostrych krawędzi.
- 10.** Nie używaj urządzenia w otoczeniu zawierającego łatwopalne, wybuchowe lub toksyczne substancje.
- 11.** Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.
- 12.** Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- 13.** Po każdym użyciu wyłącz urządzenie i odłącz akumulator.
- 14.** Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij wszystkie baterie.
- 15.** Do ładowania akumulatora używaj tylko przewodu zasilającego dołączonego do zestawu.

16. Akumulator oraz przewód zasilający powinny być regularnie kontrolowane pod kątem uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonych elementów.
17. Baterii jednorazowego użytku nie można ładować.
18. Akumulatory powinny być ładowane tylko przez dorosłych.
19. Akumulator należy przed ładowaniem wyjąć z urządzenia.
20. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ oraz -).
21. Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.
22. Zabrania się mieszania i używania jednocześnie nowych i używanych baterii.
23. Zacisków zasilania nie należy zwierać.
24. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator.
25. Nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
26. Nie kładź innych przedmiotów na urządzeniu w trakcie korzystania.
27. Przechowuj w suchym, chłodnym i zacienionym miejscu.
28. Baterie i akumulatory należy przechowywać z dala od dzieci.
29. Zabrania się montowania jakichkolwiek akcesoriów na urządzeniu. Mogą one wpłynąć na osiągi łódki, w tym jej sterowność, a nawet mogą doprowadzić do jej przewrócenia czy też zatonięcia.
30. Zabrania się uruchamiać łódkę (naciskać spust sterowania przepustnicą) na dłużej niż 1s. gdy łódka jest poza wodą. Może to doprowadzić do spalenia silnika i/lub zatarcia śruby i napędu.
31. W przypadku ładowania baterii za pomocą zasilacza zewnętrznego - zalecamy parametry 5.0V $\Rightarrow$ 2.0A.

OPIS (RYS. A)

- | | |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Łódź | 4. 2x Bateria litowa 7.4V 2000mAh |
| 2. Kontroler | 5. Kabel USB do ładowania |
| 3. Stojak na łódź | |

OPIS KONTROLERA (RYS. B)

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Pokrętło sterowania | 7. Włącznik |
| 2. Sterowanie przepustnicą | 8. Regulator prędkości skrętu |
| 3. Pokrywa baterii | 9. Włącznik oświetlenia |
| 4. Regulacja prędkości | 10. Dioda zasilania / połączenia |
| 5. Regulacja trymu | |
| 6. Reset | |

OPIS CZĘŚCI ŁÓDZI (RYS. C)

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Kadłub | 7. Wlot wody |
| 2. Pokrywa | 8. Przewód układu chłodzącego |
| 3. Obrotowa blokada | 9. Śruba napędowa |
| 4. Głowica antykolidyjna | 10. Korek spustowy |
| 5. Dysza sterująca | 11. Wylot wody układu chłodzącego |
| 6. Dźwizek skrętu | |

MONTAŻ BATERII W KONTROLERZE

1. Odkręć śrubę pokrywy baterii przy pomocy śrubokręta. Zdejmij pokrywę baterii (rys. 1).
2. Włóż 3 baterie AA 1.5V. Zwróć szczególną uwagę na polaryzację baterii (rys. 1).
3. Załóż pokrywę z powrotem. Dokręć śrubę przy pomocy śrubokręta.

Uwaga! Zestaw nie zawiera śrubokręta.

Uwaga! Montaż i demontaż baterii może być wykonywany tylko przez osobę dorosłą.

DEMONTAŻ BATERII W KONTROLERZE

1. Odkręć śrubę pokrywy baterii przy pomocy śrubokręta. Zdejmij pokrywę baterii (rys. 1).
2. Wyjmij baterię z kontrolera.

Uwaga! Montaż i demontaż baterii może być wykonywany tylko przez osobę dorosłą.

ŁADOWANIE BATERII ŁODZI

Przed użyciem naładuj baterię.

1. Upewnij się, że łódź jest wyłączona. Aby wyjąć baterię należy zdjąć pokrywę oraz pokrywę wodoodporną, a następnie odłączyć od siebie złącza i wyjmij baterię (patrz: MONTAŻ BATERII W ŁODZI).
2. Podłącz baterię do przewodu zasilającego. Podłącz przewód ładujący do gniazda USB w komputerze lub do zasilacza USB (rys. 2). Podczas ładowania czerwona dioda kontrolna przewodu zasilającego będzie migać. Gdy bateria będzie w pełni naładowana, czerwona dioda będzie świecić stale.
3. Ładowanie trwa ok. 4h.
4. Odłącz baterię od ładowarki i włóż ją do łodzi.

Uwaga! Po użytkowaniu w łodzi, odczekaj 10-15 min zanim zaczniesz ładować baterię. Nie pozostawiaj baterii podłączonej do ładowania bez nadzoru.

W przypadku ładowania baterii za pomocą zasilacza zewnętrznego - zalecamy parametry 5.0V $\equiv$ 2.0A.

MONTAŻ BATERII W ŁODZI

1. Przekręć pokrętło, aby zdjąć pokrywę (rys. 3).
2. Przekręć pokrętła, aby zdjąć wodoodporną pokrywę (rys. 4).
3. Włóż baterię do wnętrza łodzi. Upewnij się, że została ona odpowiednio zabezpieczona za pomocą rzepów (rys. 5).
4. Podłącz baterię do gniazda na odborniku zgodnie z prawidłową polaryzacją (rys. 6).
5. Aby włączyć łódkę, naciśnij przycisk jednokrotnie, w celu wyłączenia, naciśnij i przytrzymaj przez 1.5 sekundy (a, rys. 7).
6. Nałóż wodoodporną pokrywę i przekręć pokrętła, aby zablokować pokrywę (rys. 8).
7. Nałóż pokrywę i przekręć pokrętło blokujące, aby zablokować pokrywę (rys. 9).

Uwaga! Podczas montażu pokrywki wodoodpornej upewnij się, że żadne przewody nie zostaną przyskrzynione.

DEMONTAŻ BATERII W ŁODZI

1. Przekręć pokrętło, aby zdjąć pokrywę (rys. 3).
2. Przekręć pokrętło, aby zdjąć wodoodporną pokrywę (rys. 4).
3. Odłącz baterię od gniazda na odborniku zgodnie z prawidłową polaryzacją (rys. 6).
4. Rozepnij rzepy zabezpieczające baterie, a następnie wyjmij baterię z wnętrza łodzi (rys. 5).

PAROWANIE KONTROLERA Z ŁODZIĄ

1. Naciśnij przycisk na łodzi (a, rys. 7) aby ją włączyć.
2. Naciśnij przycisk na kontrolerze (7, rys. B) aby włączyć.
3. Odczekaj ok. 15 sekund, aż kontroler połączy się z łodzią. Prawidłowe parowanie zasygnalizuje czerwona dioda na kontrolerze oraz sygnał dźwiękowy.

PROWADZENIE ŁODZI

Uwaga! Przed rozpoczęciem pływania upewnij się, że korek spustowy jest poprawnie zamontowany (rys. 10).

1. **W przód:** Pociągnij dźwignię przepustnicy, aby łódź ruszyła do przodu (rys. 11).
2. **Skręt w lewo:** Pociągnij dźwignię przepustnicy i jednocześnie obróć pokrętło sterowania w lewo (rys. 12).
3. **Skręt w prawo:** Pociągnij dźwignię przepustnicy i jednocześnie obróć pokrętło sterowania w prawo (rys. 13).

ZDALNE STEROWANIE

- Regulacja trymu:** Obróć pokrętkę „Regulacja trymu”, aby wyregulować lewy i prawy kąt skreću łódzi (rys. 14).
- Regulacja prędkości skreću:** Wyreguluj prędkość skreću, tak aby ster był wyśrodkowany przed rozpoczęciem pracy (rys. 15).
- Regulacja prędkości:** Pokrętkę regulacji prędkości służy do regulacji szybkości z jaką porusza się łódź (rys. 16).
- Włącznik oświetlenia:** Naciśnij przycisk „włącznik oświetlenia”, aby wyłączyć oświetlenia łodzi. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie ich.
- Reset:** Gdy łódź przewróci się, naciśnij przycisk resetowania, łódź zostanie poddana trzem procedurom resetowania, dopóki się nie odwróci (rys. 17).
- Dioda zasilania:** Gdy bateria kontrolera jest rozładowana lub łódź jest bliska rozładowaniu, czerwona dioda zacznie migać a kontroler zacznie wydawać krótkie sygnały dźwiękowe.
- Zasięg sterowania:** Gdy łódź zbliży się do przekroczenia zasięgu zdolnego sterowania, czerwona dioda na kontrolerze zacznie migać a kontroler zacznie wydawać krótkie, podwójne sygnały dźwiękowe.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Łódź porusza się zbyt wolno.	- Dolny port ssący jest zablokowany przez liście, żwir lub inne zanieczyszczenia. - Ograniczenie prędkości na pilocie zostało ustawione na najniższy poziom.	- Należy przepłukać otwór ssący czystą wodą. - Sprawdź i zwiększ ograniczenie prędkości na pilocie.
Duża ilość wody w kadłubie.	- Żle zamontowana pokrywa wewnętrzna i zewnętrzna lub brak korka spustowego. - Uszkodzona/ nieuszczelnia obudowa.	- Zdejmij zewnętrzną oraz wewnętrzną pokrywę, wymień baterię z łodzi. - Zetrzyj krople wody za pomocą ściereczki i pozostaw łódź na powietrzu w celu wyschnięcia. Upewnij się, że korek spustowy jest poprawnie zamontowany (rys. 10). - Sprawdź, czy obudowa jest szczelna i nieuszkodzona.
Słaby zasięg kontrolera	Niski poziom baterii.	Wymień baterie w kontrolerze.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć baterię.
- Łódź oraz kontroler należy czyścić lekko wilgotną szmatką.
- Nie używaj silnych substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- Po każdym użyciu zalecane jest oczyszczanie łodzi z piasku.
- Po zakończeniu pływania należy otworzyć łódkę i pozostawić ją do wyschnięcia. Obecność minimalnej ilości wody (ok. 5 ml) w kadłubie po skończonym pływaniu jest normalna, wodę należy wylać przez korek spustowy (rys. 10).
- Po zakończeniu pływania w zbiornikach wodnych, należy wypłukać napęd. W tym celu, nalej czystą wodę do pojemnika, który pomieści łódź, przytrzymaj i włóż zamkniętą oraz naładowaną łódkę do pojemnika. Następnie na kontrolerze należy maksymalnie ograniczyć prędkość maksymalną, za pomocą pokrętki regulacji (4, rys. B) aby nie wylać wody z pojemnika na zewnątrz. Następnie należy delikatnie nacisnąć spust kontroli przepustnicy i stopniowo zwiększać prędkość. Wskazane jest, aby płukać napęd przez około 10 sekund. Po skończonym płukaniu, należy wyjąć łódkę z wody i ze skierowanym wylotem napędu do pojemnika z wodą, jeden raz nacisnąć maksymalnie spust na kontrolerze i od razu puścić.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Introduction

EN

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been manufactured with utmost care. Before you use the product, please read this operating manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: pomoc techniczna@overmax.pl

WARNINGS

Before using the device, please take the time to read this user manual to familiarise yourself with the functions of the device and ensure that you use it as intended. Keep the user manual handy so that you can refer to it when needed.

- 1. Warning.** Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking risk.
2. Children aged 8 years and older may use the device under adult supervision.
3. The installation or removal of the battery or device must be performed by an adult only.
4. This electric toy may be used in water only when fully assembled and in accordance with the instructions for use.
5. Since the device operates wirelessly, take precautions to prevent signal interference from other nearby devices.
6. Avoid using the device at night or in areas with poor visibility.
7. Avoid operating the device during adverse weather conditions, such as thunderstorms or heavy rain.
8. Do not use the device if any damage is detected.
9. Use the device away from heat sources, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of spark, open flames, oils and sharp edges.
10. Avoid using the device in an environment that contains flammable, explosive, or toxic substances.
11. Do not repair or modify the device. These actions may only be undertaken by an authorised service centre.
12. Do not use chemicals to clean the device.
13. After each use, turn off the device and disconnect the battery.
14. If the device will not be used for an extended period, remove all batteries.
15. Only use the provided power cord to charge the battery.
16. Regularly inspect the battery and power cord for damage. Do not use any damaged components.
17. Do not attempt to recharge disposable batteries.
18. Only adults should charge batteries.



19. Remove the battery from the device before charging.
20. Ensure batteries are inserted with the correct polarity (+ and -).
21. Remove used batteries from the device.
22. Do not mix new and used batteries when inserting them into the device.
23. The power supply terminals must not be short-circuited.
24. Turn off the device and remove the battery before cleaning.
25. Do not use the device for purposes other than its intended use.
26. Do not place any objects on the device while it is in use.
27. Store in a dry, cool, and dark place.
28. Keep batteries and rechargeable batteries out of reach of children.
29. Do not attach any accessories to the device. These factors can impact the boat's performance, including its manoeuvrability, and may even result in capsizing or sinking.
30. Do not start the boat (activate the throttle control trigger) for more than 1 second when the boat is out of the water. This can cause motor burnout and/or damage to the propeller and drive system.
31. When charging the battery with an external power supply, we recommend using a 5.0V $\approx$ 2.0A power supply.

DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|---------------|------------------------------------|
| 1. Boat | 4. 2x lithium battery 7.4V 2000mAh |
| 2. Controller | 5. USB charging cable |
| 3. Boat stand | |

DESCRIPTION OF CONTROLLER (FIG. B)

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Control knob | 6. Reset |
| 2. Throttle control | 7. Switch |
| 3. Battery cover | 8. Turning speed controller |
| 4. Speed adjustment | 9. Light switch |
| 5. Trim adjustment | 10. Power/connection LED |

DESCRIPTION OF PARTS (FIG. C)

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Hull | 7. Water inlet |
| 2. Cover | 8. Cooling system hose |
| 3. Swivel lock | 9. Propeller |
| 4. Collision guard | 10. Drain plug |
| 5. Control nozzle | 11. Cooling system water outlet |
| 6. Turning stick | |

INSTALLATION OF BATTERIES IN CONTROLLER

1. Use a screwdriver to remove the screw from the battery cover. Remove the battery cover (Fig. 1).
2. Insert 3 AA 1.5V batteries. Pay close attention to the battery polarity (Fig. 1).
3. Put the cover back on. Use a screwdriver to tighten the screw.

Important! A screwdriver is not included in the set.

Important! Batteries may only be placed or removed by an adult.

REMOVAL OF BATTERIES FROM CONTROLLER

1. Use a screwdriver to remove the screw from the battery cover. Remove the battery cover (Fig. 1).
2. Remove the batteries from the controller.

Important! Batteries may only be placed or removed by an adult.

RECHARGING OF BOAT BATTERIES

Charge the battery before use.

1. Ensure the boat is turned off. To remove the battery, first take off the cover and waterproof cover. Then, disconnect the connectors and remove the battery (see: BATTERY INSTALLATION IN BOAT).
2. Connect the battery to the power cord. Plug the power cord into the USB socket on the computer or a USB power adapter (Fig. 2). While charging, the red indicator LED on the power cord will flash. When the battery is fully charged, the red LED will remain illuminated.
3. Charging takes approximately 4 hours.
4. Remove the battery from the charger and place it in the boat.

Important! Allow the battery to cool for 10–15 minutes after use in the boat before charging. Do not leave the battery connected to the charger without supervision.

When charging the battery with an external power supply, we recommend using a 5.0V $\approx$ 2.0A power supply.

BATTERY INSTALLATION IN BOAT

1. Turn the knob to remove the cover (Fig. 3).
2. Turn the knobs to detach the waterproof cover (Fig. 4).
3. Insert the battery into the boat. Ensure it is securely fastened with the Velcro straps (Fig. 5).
4. Connect the battery to the receiver socket, ensuring correct polarity (Fig. 6).
5. Press the button once to switch the boat on; to turn it off, press and hold for 1.5 seconds (a, Fig. 7).
6. Attach the waterproof cover and twist the knobs to secure it (Fig. 8).
7. Reattach the cover and turn the locking knob to secure it (Fig. 9).

Important! Make sure no wires are pinched when installing the waterproof cover.

BATTERY REMOVAL FROM BOAT

1. Turn the knob to remove the cover (Fig. 3).
2. Turn the knob to remove the waterproof cover (Fig. 4).
3. Disconnect the battery from the receiver socket, ensuring correct polarity (Fig. 6).
4. Unfasten the Velcro straps securing the battery, then remove the battery from the boat (Fig. 5).

CONTROLLER AND BOAT PAIRING

1. Press the button on the boat (a, Fig. 7) to turn it on.
2. Press the button on the controller (7, Fig. B) to power it on.
3. Wait approximately 15 seconds for the controller to connect to the boat. Successful pairing will be indicated by a red LED on the controller and an audible signal.

BOAT OPERATION

Important! Before operating the boat Ensure the drain plug is properly secured (Fig. 10).

1. **Straight ahead:** Pull the throttle lever to move the boat forward (Fig. 11).
2. **Left turn:** Pull the throttle lever while simultaneously turning the control knob to the left (Fig. 12).
3. **Right turn:** Pull the throttle lever while simultaneously turning the control knob to the right (Fig. 13).

REMOTE CONTROL

1. **Trim adjustment:** Use the "Trim adjustment" knob to modify the boat's left and right steering angle (Fig. 14).
2. **Turning speed adjustment:** Adjust the turning speed so that the rudder is centred before starting use (Fig. 15).
3. **Speed adjustment:** The speed control knob is used to adjust the boat's movement speed (Fig. 16).
4. **Light switch:** Press the "Light switch" button to turn off the boat lights. Press the button again to turn them on.
5. **Reset:** When the boat flips over, press the reset button. The boat will go through three reset cycles before it returns to an upright position (Fig. 17).

6. Power supply LED: When the controller's battery is low or the boat's battery is nearly discharged, the red LED on the controller will flash, and it will emit brief beeping sounds.
7. Control range: When the boat approaches the maximum control range, the red LED on the controller will flash, and the controller will emit short, double beeps.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The boat is moving too slowly.	• The lower suction port may be blocked by leaves, gravel, or other debris. • The speed limit on the remote control has been set to the lowest level.	• Rinse the suction opening with clean water. • Check and, if necessary, increase the speed limit on the remote control.
Large amount of water in the hull.	• Poorly fitted inner or outer cover or missing drain plug. • Damaged or leaking housing.	• Remove the inner and outer covers and take out the batteries. Wipe off any water droplets with a cloth and let the boat air dry. Make sure the drain plug is properly fitted (Fig. 10). • Ensure the housing is secure and free from damage.
Poor controller range	• Low battery	• Replace the batteries in the controller.

CLEANING

1. Before cleaning, switch off the device and remove the battery.
2. Clean the boat and controller using a slightly damp cloth.
3. Do not clean the device with strong chemicals.
4. It is recommended to clean the boat of sand after each use.
5. After use, open the boat and allow it to dry. A small amount of water (approximately 5 ml) in the hull after boat operation is normal; this water should be drained out through the drain plug (Fig. 10).
6. After using the boat in bodies of water, rinse out the drive system. To do this, fill a container large enough to hold the boat with clean water. Place the closed, charged boat into the container and hold it while rinsing. Then, use the adjustment knob (4, Fig. B) on the controller to reduce the maximum speed as much as possible to prevent water from spilling out of the container. Gently press the throttle control trigger and gradually increase the speed. It is recommended to rinse the drive for approximately 10 seconds. After rinsing is complete, remove the boat from the water and, with the drive outlet directed into the water container, press the trigger on the controller fully once and then release it immediately.

The photos are for reference only, the actual appearance of products may differ from the photos.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Marke Zeegma gewählt haben. Wir übergeben Ihnen ein Produkt, das sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch eignet. Wir sind sicher, dass die sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt. Vor der Benutzung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem eingekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: pomoctechniczna@overmax.pl

WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch des Geräts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

- 1. Warnung.** Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
- 2.** Kinder über 8 Jahre dürfen das Gerät unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- 3.** Der Ein- und Ausbau von Batterien und Gerät darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- 4.** Das Elektrospielzeug darf nur dann im Wasser verwendet werden, wenn es gemäß der Gebrauchsanweisung vollständig zusammengebaut ist.
- 5.** Da das Gerät drahtlos gesteuert wird, muss darauf geachtet werden, dass keine Signalstörungen durch andere Geräte in der Nähe entstehen.
- 6.** Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts nachts und an Orten mit eingeschränkter Sicht.
- 7.** Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen wie Sturm oder starkem Regen.
- 8.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- 9.** Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung, Funken und offenen Flammen, Ölen und scharfen Kanten.
- 10.** Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven oder toxischen Stoffen.
- 11.** Es ist untersagt, das Gerät selbst instand zu setzen bzw. zu modifizieren. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.
- 12.** Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- 13.** Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und trennen Sie den Akku ab.
- 14.** Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie alle Batterien.
- 15.** Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.



16. Der Akku und das Netzkabel sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten.
17. Einwegbatterien können nicht wieder aufgeladen werden.
18. Akkus sollten nur von Erwachsenen aufgeladen werden.
19. Den Akku ist vor dem Laden aus dem Gerät herauszunehmen.
20. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität (+ und -).
21. Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät.
22. Es ist verboten, neue und gebrauchte Batterien zu mischen und gleichzeitig zu verwenden.
23. Speiseklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
24. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und nehmen Sie den Akku heraus.
25. Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen seiner Bestimmung.
26. Legen Sie während des Gebrauchs keine anderen Gegenstände auf das Gerät.
27. An einem trockenen, kühlen und dunklen Ort aufbewahren.
28. Batterien und Akkus sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
29. Es ist verboten, jegliche Zubehörteile am Gerät anzubringen. Diese können die Leistung des Bootes, einschließlich seiner Manövrierfähigkeit, beeinträchtigen und sogar zum Kentern oder Sinken des Bootes führen.
30. Es ist verboten, das Boot länger als 1 Sekunde zu starten (den Gashebel zu drücken), wenn das Boot aus dem Wasser ist. Dies kann zum Durchbrennen des Motors und/oder zum Festsitzen von Spindel und Antrieb führen.
31. Beim Laden des Akkus über ein externes Netzteil empfehlen wir die Parameter 5.0V $\Rightarrow$ 2.0A.

BESCHREIBUNG (ABB. A)

- | | |
|------------------|--|
| 1. Boot | 4. 2 x 7,4 V 2000 mAh Lithium-Batterie |
| 2. Steuereinheit | 5. USB-Ladekabel |
| 3. Bootsstand | |

BESCHREIBUNG DES STEUERGERÄTS (ABB. B)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Bedienknopf | 6. Reset-Taste |
| 2. Drosselklappensteuerung | 7. Starttaste |
| 3. Batterieabdeckung | 8. Drehzahlregler |
| 4. Geschwindigkeitsregulierung | 9. Lichtschalter |
| 5. Trimmanpassung | 10. Power-/Verbindungs-LED |

BESCHREIBUNG DER TEILE DES BOOTES (ABB. C)

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Rumpf | 7. Wassereinlass |
| 2. Abdeckung | 8. Kühlsystemschauch |
| 3. Drehverschluss | 9. Antriebsspindel |
| 4. Anti-Kollisions-Kopf | 10. Ablassschraube |
| 5. Steuerdüse | 11. Wasserauslass des Kühlsystems |
| 6. Lenkstange | |

EINBAU DER BATTERIE IN DAS STEUERGERÄT

1. Lösen Sie die Schraube der Batterieabdeckung mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie die Batterieabdeckung (Abb. 1).

2. Legen Sie 3 AA 1,5V-Batterien ein. Achten Sie besonders auf die Polarität der Batterien (Abb. 1).
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher fest.

Achtung! Ein Schraubendreher ist nicht im Set enthalten.
Achtung! Das Einsetzen und Entfernen von Batterien darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

ENTNAHME DER BATTERIEN AUS DEM STEUERGERÄT

1. Lösen Sie die Schraube der Batterieabdeckung mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie die Batterieabdeckung (Abb. 1).
2. Entfernen Sie die Batterien aus dem Steuergerät.

Achtung! Das Einsetzen und Entfernen von Batterien darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

AUFLADEN DES BOOTSAKKUS

Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch auf.

1. Stellen Sie sicher, dass das Boot ausgeschaltet ist. Um den Akku zu entfernen, nehmen Sie die Abdeckung und die wasserdichte Abdeckung ab, trennen Sie dann die Anschlüsse und nehmen Sie die Batterie heraus (siehe: EINBAU DES AKKUS INS BOOT).
2. Schließen Sie den Akku an das Netzkabel an. Schließen Sie das Ladekabel an die USB-Buchse des Computers oder an das USB-Netzteil an (Abb. 2). Während des Ladevorgangs blinkt die rote Kontrollleuchte des Netzkabels. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die rote LED kontinuierlich.
3. Das Aufladen dauert etwa 4 Stunden.
4. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät und legen Sie ihn ins Boot.

Achtung! Warten Sie nach dem Gebrauch des Boots 10-15 Minuten, bevor Sie den Akku aufladen. Lassen Sie den Akku nicht unbeaufsichtigt an der Ladestation angeschlossen.

Beim Laden des Akkus über ein externes Netzteil empfehlen wir die Parameter 5.0V  2.0A.

EINBAU DES AKKUS INS BOOT

1. Drehen Sie den Knopf, um die Abdeckung zu entfernen (Abb. 3).
2. Drehen Sie die Knöpfe, um die wasserdichte Abdeckung zu entfernen (Abb. 4).
3. Setzen Sie den Akku in das Boot ein. Vergewissern Sie sich, dass er mit dem Klettverschluss richtig befestigt ist (Abb. 5).
4. Schließen Sie den Akku polungsrichtig an die Buchse am Empfänger an (Abb. 6).
5. Um das Boot einzuschalten, drücken Sie einmal die Taste, um es auszuschnalten, halten Sie sie 1,5 Sekunden lang gedrückt (a, Abb. 7).
6. Setzen Sie die wasserdichte Abdeckung auf und drehen Sie die Knöpfe, um die Abdeckung zu verriegeln (Abb. 8).
7. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drehen Sie den Verriegelungsknopf, um die Abdeckung zu verriegeln (Abb. 9).

Achtung! Achten Sie beim Anbringen der wasserdichten Abdeckung darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden.

AUSBAU DES AKKUS AUS DEM BOOT

1. Drehen Sie den Knopf, um die Abdeckung zu entfernen (Abb. 3).
2. Drehen Sie den Knopf, um die wasserdichte Abdeckung zu entfernen (Abb. 4).
3. Trennen Sie den Akku polungsrichtig von der Buchse am Empfänger an (Abb. 6).
4. Lösen Sie den Klettverschluss, mit dem der Akku befestigt ist, und nehmen Sie den Akku aus dem Boot heraus (Abb. 5).

KOPPLUNG DES STEUERGERÄTS MIT DEM BOOT

1. Drücken Sie die Taste am Boot (a, Abb. 7), um es einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste auf dem Steuergerät (7, Abb. B), um es einzuschalten.
3. Warten Sie etwa 15 Sekunden, bis das Steuergerät eine Verbindung zum Boot hergestellt hat. Eine korrekte Kopplung wird durch eine rote LED am Steuergerät und ein akustisches Signal signalisiert.

BETRIEB DES BOOTES

Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Ablassschraube korrekt angebracht ist (Abb. 10).

- 1. **Vorwärts:** Ziehen Sie den Gashebel, um das Boot vorwärts zu bewegen (Abb. 11).
- 2. **Links abbiegen:** Ziehen Sie den Gashebel und drehen Sie gleichzeitig den Bedienknopf nach links (Abb. 12).
- 3. **Rechts abbiegen:** Ziehen Sie den Gashebel und drehen Sie gleichzeitig den Bedienknopf nach rechts (Abb. 13).



FERNSTEUERUNG

- 1. **Trimmanpassung:** Drehen Sie den Knopf „Trimmanpassung“, um den linken und rechten Steuerwinkel des Bootes einzustellen (Abb. 14).
- 2. **Kontrolle der Drehgeschwindigkeit:** Stellen Sie die Drehgeschwindigkeit so ein, dass das Ruder vor dem Start zentriert ist (Abb. 15).
- 3. **Geschwindigkeitsregulierung:** Mit dem Geschwindigkeitsregler wird die Geschwindigkeit eingestellt, mit der sich das Boot bewegt (Abb. 16).
- 4. **Lichtschalter:** Drücken Sie die Taste „Lichtschalter“, um die Bootsbeleuchtung auszuschalten. Durch erneutes Drücken der Taste wird sie eingeschaltet.
- 5. **Reset:** Wenn das Boot kentert, drücken Sie die Reset-Taste. Das Boot durchläuft drei Rückstellvorgänge, bis es wieder mit dem Boden auf dem Wasser aufkommt (Abb. 17).
- 6. **Power-LED:** Wenn der Akku des Steuergeräts entladen ist oder das Boot kurz vor der Entladung steht, blinkt die rote LED und das Steuergerät beginnt zu piepen.
- 7. **Steuerbereich:** Wenn sich das Boot dem Kontrollbereich nähert, blinkt die rote LED am Steuergerät und das Steuergerät gibt kurze, doppelte Pieptöne aus.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Das Boot fährt zu langsam.	• Die untere Ansaugöffnung ist durch Blätter, Kies oder andere Verunreinigungen blockiert. • Die Geschwindigkeitsbegrenzung an der Fernbedienung war auf die niedrigste Stufe eingestellt.	• Spülen Sie die Ansaugöffnung mit sauberem Wasser. • Überprüfen Sie die Geschwindigkeitsbegrenzung an der Fernbedienung und erhöhen Sie diese.
Große Wassermengen im Rumpf.	• Schlecht sitzende innere und äußere Abdeckung oder fehlende Ablassschraube. • Beschädigtes/undichtes Gehäuse.	• Entfernen Sie die äußere und innere Abdeckung und nehmen Sie den Akku aus dem Boot. Wischen Sie die Wassertropfen mit einem Tuch ab und lassen Sie das Boot an der Luft trocknen. Vergewissern Sie sich, dass die Ablassschraube korrekt angebracht ist (Abb. 10). • Prüfen Sie, ob das Gehäuse dicht und unbeschädigt ist.
Schlechte Reichweite des Steuergeräts	• Niedriger Batteriestand.	• Ersetzen Sie die Batterien im Steuergerät.

REINIGUNG

- 1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und nehmen Sie den Akku heraus.
- 2. Das Boot und das Steuergerät sollten mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden.
- 3. Verwenden Sie keine starken Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- 4. Es wird empfohlen, das Boot nach jedem Gebrauch vom Sand zu befreien.
- 5. Öffnen Sie das Boot nach dem Gebrauch und lassen Sie es trocknen. Das Vorhandensein einer minimalen Menge Wasser (ca. 5 ml) im Rumpf nach dem Gebrauch ist normal. Das Wasser sollte durch die Ablassschraube abgelassen werden (Abb. 10).

6. Spülen Sie den Antrieb nach dem Gebrauch in Gewässern ab. Füllen Sie dazu sauberes Wasser in einen Behälter, der groß genug ist, um das Boot aufzunehmen, halten Sie ihn fest und stellen Sie das geschlossene und geladene Boot in den Behälter. Begrenzen Sie dann am Steuergerät die Höchstgeschwindigkeit mithilfe des Einstellknopfs (4, Abb. B) so weit wie möglich, damit kein Wasser aus dem Behälter nach außen spritzt. Drücken Sie dann vorsichtig den Gashebel und erhöhen Sie allmählich die Geschwindigkeit. Es empfiehlt sich, das Laufwerk etwa 10 Sekunden lang zu spülen. Nehmen Sie das Boot nach dem Spülen aus dem Wasser und drücken Sie mit dem Antriebsauslass auf einen Behälter mit Wasser gerichtet den Auslöser am Steuergerät einmal bis zum Anschlag und lassen Sie ihn dann sofort los.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Overmax. Vi offriamo un prodotto ideale per l'uso quotidiano grazie all'impiego di materiali di alta qualità e a soluzioni tecniche moderne. Siamo sicuri che la grande cura di esecuzione lo renderà conforme alle vostre esigenze. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente la seguente istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci:

pomoctechniczna@overmax.pl

IT

AVVERTENZE

Prima di utilizzare il dispositivo si prega di leggere questo manuale di istruzioni per familiarizzare con le sue funzioni e la destinazione d'uso prevista. Le istruzioni per l'uso devono essere conservati in modo che possano essere utilizzati anche durante l'utilizzo futuro.

- 1. Avvertenza:** Inadatto ai bambini al di sotto di 3 anni. Piccoli elementi. Rischio di strozzamento. 
- 2.** I bambini dell'età superiore a 8 anni possono usare il dispositivo sotto la sorveglianza di un adulto.
- 3.** Il montaggio e la rimozione delle pile può essere eseguita solo da un adulto.
- 4.** Il giocattolo elettrico dovrebbe essere usata nell'acqua solo se montata completamente in rispetto delle istruzioni per l'uso.
- 5.** Poiché il dispositivo è controllato da remoto, prestare attenzione alle interferenze del segnale provocate da altri dispositivi che si trovano in prossimità.
- 6.** Evitare di utilizzare il dispositivo di notte e nei luoghi con la visuale limitata.
- 7.** Non utilizzare il dispositivo nelle avverse condizioni meteorologiche quali temporale o forti precipitazioni.
- 8.** Non utilizzare il dispositivo se sono stati riscontrati dei danni.
- 9.** Utilizzare il dispositivo lontano da sorgenti di calore, temperature elevate, superfici calde, luce solare diretta, fonti di scintille, fiamme libere, oli e spigoli vivi.
- 10.** Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti sostanze infiammabili, esplosive o tossiche.
- 11.** Non è consentito riparare o modificare il dispositivo. Queste operazioni possono essere svolte solo da un centro di assistenza autorizzato.
- 12.** Non utilizzare prodotti chimici per pulire il dispositivo.
- 13.** Al termine di ogni utilizzo del dispositivo, scollegare l'accumulatore.
- 14.** Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere tutte le batterie.
- 15.** Per caricare l'accumulatore usare solo il cavo di alimentazione in dotazione.
- 16.** L'accumulatore e il cavo di alimentazione devono essere regolarmente controllati per rilevare eventuali danneggiamenti. Non utilizzare gli elementi danneggiati.
- 17.** Le pile monouso non devono essere ricaricate di nuovo.
- 18.** Gli accumulatori devono essere ricaricati solo da persone adulte.

19. L'accumulatore deve essere rimosso dal dispositivo prima di essere ricaricato.
20. Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità ("+" e "-").
21. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo.
22. È vietato di mescolare e utilizzare insieme le pile nuove e le pile usate.
23. Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione.
24. Prima di pulire spegnere il dispositivo e rimuovere l'accumulatore.
25. Non utilizzare il dispositivo in modo non conforme alla destinazione d'uso.
26. Non posizionare altri oggetti sul dispositivo quando è in uso.
27. Conservare in un luogo asciutto, fresco e buio.
28. Conservare le pile e gli accumulatori lontano dalla portata dei bambini.
29. È vietato montare qualsiasi accessorio sul dispositivo. Potrebbero influire sulle prestazioni della barca, compresa la sua manovrabilità, fino a provocarne il rovesciamento o l'affondamento.
30. È vietato avviare la barca (premere il grilletto di comando dell'acceleratore) per più di 1s. quando l'imbarcazione è fuori dall'acqua. In questo modo si rischia di bruciare il motore e/o di bloccare l'elica e la trasmissione.
31. In caso di ricarica delle pile con un alimentatore esterno, si raccomandano i parametri 5.0V $\Rightarrow$ 2.0A.

DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Barca | 4. 2x Batteria al litio 7.4V 2000mAh |
| 2. Controllore | 5. Cavo USB per la ricarica |
| 3. Supporto per barche | |

DESCRIZIONE DEL CONTROLLORE (FIG. B)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Manopola di comando | 6. Reset |
| 2. Controllo dell'acceleratore | 7. Interruttore |
| 3. Coperchio vano batteria | 8. Regolatore della velocità di sterzata |
| 4. Regolazione della velocità | 9. Interruttore delle luci |
| 5. Regolazione del trim | 10. Spia di alimentazione / collegamento |

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DELLA BARCA (FIG. C)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Scafo | 7. Ingresso di acqua |
| 2. Coperchio | 8. Tubo del sistema di raffreddamento |
| 3. Blocco girevole | 9. Elica |
| 4. Testata anticollisione | 10. Tappo di scarico |
| 5. Ugello di controllo | 11. Uscita dell'acqua dal sistema di raffreddamento |
| 6. Barra di torsione | |

MONTAGGIO DELLE BATTERIE NEL CONTROLLORE

1. Svitare la vite del coperchio del vano batterie usando il cacciavite. Rimuovere il coperchio del vano batterie (fig. 1).
2. Inserire 3 batterie AA 1.5V. Prestare particolare attenzione alla polarità delle batterie (fig. 1).
3. Riposizionare il coperchio. Riavvitare la vite con il cacciavite.

Attenzione! Il kit non include il cacciavite.

Attenzione! Il montaggio e la rimozione delle pile può essere eseguita solo da un adulto.

RIMOZIONE DELLE BATTERIE DAL CONTROLLORE

1. Svitare la vite del coperchio del vano batterie usando il cacciavite. Rimuovere il coperchio del vano batterie (fig. 1).

2. Rimuovere la batteria dal controllore.

Attenzione! Il montaggio e la rimozione delle pile può essere eseguita solo da un adulto.

RICARICA DELLE BATTERIE DELLA BARCA

Ricaricare la batteria prima dell'utilizzo.

1. Assicurarsi che la barca sia spenta. Per rimuovere la batteria, rimuovere il coperchio e la copertura impermeabile, quindi scollegare i connettori e rimuovere la batteria (vedere: MONTAGGIO DELLE BATTERIE DELLA BARCA).
2. Collegare la batteria al cavo di alimentazione. Collegare il cavo di alimentazione alla presa USB del computer o all'alimentatore USB (fig.2). Durante carica lampeggia la spia rossa di controllo del cavo di alimentazione. Quando la batteria è completamente carica, la spia rossa è accesa ininterrottamente.
3. La ricarica dura circa 4 ore.
4. Scollegare la batteria dal caricabatterie e inserirla nella barca.

Attenzione! Dopo aver utilizzato la barca, attendere 10-15 min prima di ricaricare la batteria. Non lasciare la batteria sotto carica senza la supervisione.

In caso di ricarica delle pile con un alimentatore esterno, si raccomandano i parametri 5.0V $\approx$ 2.0A.

IT

MONTAGGIO DELLE BATTERIE DELLA BARCA

1. Ruotare la manopola per rimuovere il coperchio (fig.3).
2. Ruotare le manopole per rimuovere la copertura impermeabile (fig. 4).
3. Inserire la batteria nella barca. Assicurarsi che sia ben fissata con i velcri (fig. 5).
4. Collegare la batteria alla presa del ricevitore rispettando la polarità corretta (fig. 6).
5. Premere il pulsante una volta per azionare la barca, premere e tenere premuto il pulsante per 1,5 s per spegnerla (a, fig. 7).
6. Riposizionare la copertura impermeabile e ruotare le manopole per fissarla (fig. 8).
7. Riposizionare il coperchio e ruotare la manopola di blocco per bloccare il coperchio (fig. 9).

Attenzione! Durante il montaggio della copertura impermeabile assicurarsi che i fili non siano schiacciati.

RIMOZIONE DELLE BATTERIE DELLA BARCA

1. Ruotare la manopola per rimuovere il coperchio (fig.3).
2. Ruotare le manopole per rimuovere la copertura impermeabile (fig. 4).
3. Scollegare la batteria dalla presa del ricevitore rispettando la polarità corretta (fig. 6).
4. Aprire i velcri che mettono la barca in sicurezza, quindi rimuovere la batteria dalla barca (fig. 5).

ACCOPIAMENTO DEL CONTROLLORE CON LA BARCA

1. Premere il pulsante sulla barca (a, fig. 7) per accenderla.
2. Premere il pulsante sul controllore (7, fig. B) per azionarla.
3. Attendere circa 15 secondi finché il controllore non si collega con la barca. L'accoppiamento corretto viene segnalato dalla spia rossa del controllore e da un segnale acustico.

MOVIMENTAZIONE DELLA BARCA

Attenzione! Prima di avviare l'imbarcazione, accertarsi che il tappo di scarico sia montato correttamente (fig. 10).

1. **In avanti:** Tirare la leva dell'acceleratore per far avanzare la barca (fig. 11).
2. **Rotazione a sinistra:** Tirare la leva dell'acceleratore ruotando contemporaneamente la manopola di comando verso sinistra (fig. 12).
3. **Rotazione a destra:** Tirare la leva dell'acceleratore ruotando contemporaneamente la manopola di comando verso destra (fig. 13).

CONTROLLO DA REMOTO

1. **Regolazione del trim:** Ruotare la manopola "Regolazione del trim" per regolare l'angolo di sterzata destro e sinistro della barca (fig. 14).

- Regolatore della velocità di sterzata:** Regolare la velocità di sterzata in modo che il timone sia centrato prima di essere avviato (fig. 15).
- Regolazione della velocità:** La manopola di regolazione della velocità consente di regolare la velocità di movimento della barca (fig. 16).
- Interruttore delle luci:** Premere il pulsante "interruttore luci" per spegnere le luci della barca. Premendo nuovamente il pulsante, le luci si accendono.
- Reset:** In caso di ribaltamento dell'imbarcazione, premere il pulsante di reset; la barca verrà sottoposta a tre procedure di reset finché non si capovolge (fig. 17).
- Spia di alimentazione:** Quando la batteria del controllore è esaurita o la barca è quasi scarica, la spia rossa inizia a lampeggiare e il controllore emette brevi segnali acustici.
- Raggio di controllo:** Quando l'imbarcazione si avvicina a superare il raggio di controllo consentita, la spia rossa sul controllore inizia a lampeggiare e il controllore inizia a emettere brevi e doppi segnali acustici.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'imbarcazione è troppo lenta.	- La bocca di aspirazione inferiore è ostruita da foglie, ghiaia o altre impurità. - La limitazione della velocità è impostata sul livello più basso.	- Sciacquare la bocca di aspirazione con acqua pulita. - Controllare e aumentare la velocità sul telecomando.
Troppa acqua nello scafo.	- Coperchio esterno o interno montato scorrettamente o assenza del tappo di scarico. - Alloggiamento danneggiato/ con presenza di perdite	- Rimuovere il coperchio esterno e interno, estrarre la batteria dalla barca. Asciugare le gocce d'acqua con un panno e lasciare asciugare la barca all'aria. Assicurarsi che il tappo di scarico sia montato correttamente (fig. 10). - Verificare che l'alloggiamento non presenti perdite e non sia danneggiato.
Raggio del controllore debole.	Livello di batteria basso.	Sostituire le batterie del controllore.

PULIZIA

- Prima di pulire, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.
- Pulire la barca e il controllore con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per pulire il dispositivo.
- Si raccomanda di pulire la barca dalla sabbia dopo ogni utilizzo.
- Al termine di navigazione aprire la barca e lasciarla asciugare. La presenza di una quantità minima di acqua (circa 5 ml) nello scafo al termine della navigazione è normale; l'acqua deve essere eliminata dal tappo di scarico (fig. 10).
- Al termine della navigazione nei bacini idrici, sciacquare la trasmissione. A tale scopo, versare acqua pulita in un contenitore che possa contenere la barca, afferrare e inserire la barca chiusa e carica nel contenitore. Successivamente, sul controllore, ridurre il più possibile la velocità massima, utilizzando la manopola di regolazione (4, fig. B) in modo da non far fuoriuscire l'acqua dal contenitore all'esterno. Di seguito, premere delicatamente il pulsante di comando dell'acceleratore e aumentare gradualmente la velocità. Si raccomanda di sciacquare la trasmissione per circa 10 secondi. Una volta terminata la pulizia, togliere la barca dall'acqua e, con l'uscita dell'uscita di trasmissione rivolta verso il contenitore dell'acqua, premere una volta il pulsante di comando dell'acceleratore il più possibile e rilasciarlo immediatamente.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle fotografie.

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Overmax.

Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien. Nous sommes sûrs que grâce à un grand soin que nous avons pris pour fabriquer ce produit, il répondra à toutes vos exigences. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : pomoctechniczna@overmax.pl

AVERTISSEMENTS

FR

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser conformément à sa destination. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- 1. Avertissement.** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petites pièces. Risque d'étouffement. 
- 2.** Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser l'appareil sous la surveillance d'un adulte.
- 3.** L'installation et le retrait de la batterie et de l'appareil ne doivent être effectués que par un adulte.
- 4.** Le jouet électrique ne doit être utilisé dans l'eau que lorsqu'il est entièrement assemblé conformément au mode d'emploi.
- 5.** L'appareil étant contrôlé sans fil, il faut veiller à éviter les interférences de signal causées par d'autres appareils situés à proximité.
- 6.** Évitez d'utiliser l'appareil la nuit et dans les zones à visibilité réduite.
- 7.** N'utilisez pas l'appareil dans des conditions météorologiques défavorables telles que des orages ou de fortes pluies.
- 8.** N'utilisez pas l'appareil si vous constatez des dommages.
- 9.** Utilisez l'appareil loin des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil, des sources d'étincelles, des flammes nues, des huiles et des arêtes vives.
- 10.** N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des substances inflammables, explosives ou toxiques.
- 11.** Ne pas réparer ou modifier l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
- 12.** Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- 13.** Après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez la batterie.
- 14.** Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez toutes les piles.
- 15.** Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni pour charger la batterie.
- 16.** La batterie et le câble d'alimentation doivent être vérifiés régulièrement pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser de composants endommagés.

17. Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées.
18. Les batteries ne doivent être rechargées que par des adultes.
19. La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être rechargée.
20. Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité (+ et -).
21. Retirez les batteries épuisées du dispositif.
22. Il est interdit de mélanger et d'utiliser en même temps des batteries neuves et des batteries usagées.
23. Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.
24. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la batterie.
25. Ne pas utiliser l'appareil d'une manière incorrecte.
26. Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil pendant son utilisation.
27. Conservez dans un endroit sec, frais et sombre.
28. Tenez les piles et les batteries rechargeables hors de portée des enfants.
29. Il est interdit de monter des accessoires sur l'appareil. Ceux-ci peuvent affecter les performances d'un bateau, y compris sa manœuvrabilité, et peuvent même le faire chavirer ou couler.
30. Il est interdit de démarrer le bateau (appuyer sur la gâchette de commande des gaz) pendant plus d'une seconde lorsque le bateau est hors de l'eau. Cela peut faire griller le moteur et/ou gripper l'hélice et l'entraînement.
31. Lorsque vous chargez la batterie à l'aide d'une source d'alimentation externe, nous recommandons une tension de 5.0V $\approx$ 2.0A.

DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Bateau | 4. 2 piles au lithium 7.4V 2000mAh |
| 2. Contrôleur | 5. Câble de chargement USB |
| 3. Support de bateau | |

DESCRIPTION DU CONTRÔLEUR (FIG. B)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Bouton de commande | 6. Réinitialisation |
| 2. Commande de l'accélérateur | 7. Bouton d'allumage |
| 3. Couvercle du compartiment des piles | 8. Contrôleur de vitesse de rotation |
| 4. Ajustement de la vitesse | 9. Interrupteur d'éclairage |
| 5. Réglage du trim | 10. LED d'alimentation / de connexion |

DESCRIPTION DES PARTIES DU BATEAU (FIG. C)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Coque | 7. Entrée d'eau |
| 2. Couvercle | 8. Tuyau du système de refroidissement |
| 3. Verrouillage du pivotement | 9. Vis d'entraînement |
| 4. Tête anti-collision | 10. Bouchon de vidange |
| 5. Buse de contrôle | 11. Sortie d'eau du système de refroidissement |
| 6. Barre de torsion | |

INSTALLATION DES PILES DANS LE CONTRÔLEUR

1. Desserrez la vis du couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis. Retirez le couvercle du compartiment des piles (fig. 1).
2. Insérez 3 piles AA 1.5V. Faites particulièrement attention à la polarité des piles (fig. 1).
3. Remettez le couvercle en place. Serrez la vis à l'aide d'un tournevis.

Attention ! Le kit ne comprend pas de tournevis.

Attention ! L'installation et le retrait des piles ne doivent être effectués que par un adulte.

RETRAIT DES PILES DU CONTRÔLEUR

1. Desserrez la vis du couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis. Retirez le couvercle du compartiment des piles (fig. 1).
2. Retirez les piles du contrôleur.

Attention ! L'installation et le retrait des piles ne doivent être effectués que par un adulte.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE DU BATEAU

Chargez la batterie avant de l'utiliser.

1. Assurez-vous que le bateau est éteint. Pour retirer la batterie, retirez le couvercle et la protection étanche, puis débranchez les connecteurs et retirez la batterie (voir : INSTALLATION DES PILES DANS LE BATEAU).
2. Connectez la batterie au cordon d'alimentation. Connectez le câble de chargement à la prise USB de l'ordinateur ou à l'adaptateur d'alimentation USB (fig. 2). Pendant la charge, le voyant rouge du câble d'alimentation clignote. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant rouge reste allumé en permanence.
3. Le chargement dure environ 4 heures.
4. Déconnectez la batterie du chargeur et mettez-la dans le bateau.

Attention ! Après utilisation du bateau, attendez 10 à 15 minutes avant de recharger la batterie. Ne laissez pas une batterie connectée à une charge sans surveillance.

Lorsque vous chargez la batterie à l'aide d'une source d'alimentation externe, nous recommandons une tension de 5.0V $\approx$ 2.0A.

FR

INSTALLATION DE LA BATTERIE DANS LE BATEAU

1. Tournez le bouton pour retirer le couvercle (fig. 3).
2. Tournez les boutons pour retirer le couvercle étanche (fig. 4).
3. Insérez la batterie à l'intérieur du bateau. Assurez-vous qu'il est correctement fixé à l'aide de la bande Velcro (fig. 5).
4. Connectez la batterie à la prise du récepteur en respectant la polarité (fig. 6).
5. Pour allumer le bateau, appuyez une fois sur le bouton, pour l'éteindre, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde (a, fig. 7).
6. Mettez le couvercle étanche et tournez les boutons pour verrouiller le couvercle (fig. 8).
7. Remettez le couvercle en place et tournez le bouton de verrouillage pour verrouiller le couvercle (fig. 9).

Attention ! Lors de l'installation de la couverture étanche, veillez à ce qu'aucun fil ne soit pincé.

RETRAIT DE LA BATTERIE DU BATEAU

1. Tournez le bouton pour retirer le couvercle (fig. 3).
2. Tournez le bouton pour retirer le couvercle étanche (fig. 4).
3. Débranchez la batterie de la prise du récepteur en respectant la polarité (fig. 6).
4. Détachez le Velcro qui fixe la batterie, puis retirez la batterie de l'intérieur du bateau (fig. 5).

APPAIRAGE DU CONTRÔLEUR AVEC LE BATEAU

1. Appuyez sur le bouton du bateau (a, fig. 7) pour le mettre en marche.
2. Appuyez sur le bouton du contrôleur (7, fig. B) pour le mettre en marche.
3. Attendez environ 15 secondes pour que le contrôleur se connecte au bateau. Un appairage correct est signalé par une LED rouge sur le contrôleur et un signal sonore.

FAIRE FONCTIONNER LE BATEAU

Attention ! Assurez-vous que le bouchon de vidange est correctement mis en place avant l'utilisation (fig. 10).

1. **En avant :** Tirez sur la manette de l'accélérateur pour faire avancer le bateau (fig. 11).
2. **Tourner à gauche :** Tirer la manette de l'accélérateur et tourner en même temps le bouton de commande vers la gauche (fig. 12).
3. **Tourner à droite :** Tirer la manette de l'accélérateur et tourner en même temps le bouton de commande vers la droite (fig. 13).

TÉLÉCOMMANDE

1. **Réglage du trim :** Tournez le bouton « Réglage du trim » pour régler l'angle de direction gauche et droite du bateau (fig. 14).
2. **Contrôle de la vitesse de rotation :** Réglez la vitesse de rotation de manière que le gouvernail soit centré avant de commencer (fig. 15).
3. **Ajustement de la vitesse :** Le bouton de contrôle de la vitesse permet de régler la vitesse à laquelle le bateau se déplace (fig. 16).
4. **Interrupteur d'éclairage :** Appuyez sur le bouton « Interrupteur d'éclairage » pour éteindre les lumières du bateau. Une nouvelle pression sur le bouton permet de les activer.
5. **Réinitialisation :** Lorsque le bateau se retourne, appuyez sur le bouton de réinitialisation, le bateau subira trois procédures de réinitialisation jusqu'à ce qu'il se retourne (fig. 17).
6. **LED d'alimentation :** Lorsque la batterie du contrôleur est déchargée ou que le bateau est sur le point de l'être, le voyant rouge clignote et le contrôleur émet un signal sonore.
7. **Plage de contrôle :** Lorsque le bateau est proche de dépasser la plage de contrôle possible, la LED rouge du contrôleur se met à clignoter et le contrôleur commence à émettre des bips courts et doubles.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le bateau avance trop lentement.	• L'orifice d'aspiration inférieur est obstrué par des feuilles, des graviers ou d'autres débris. • La limite de vitesse de la télécommande a été réglée au niveau le plus bas.	• Rincez l'orifice d'aspiration à l'eau claire. • Vérifiez et augmentez la limite de vitesse sur la télécommande.
Grande quantité d'eau dans la coque.	• Couvercle intérieur et extérieur mal ajusté ou bouchon de vidange manquant. • Boîtier endommagé/fuyant.	• Retirez les couvercles extérieur et intérieur, retirez la batterie du bateau. Essuyez les gouttes d'eau avec un chiffon et laissez le bateau sécher à l'air libre. Veillez à ce que le bouchon de vidange soit correctement mis en place (fig. 10). • Vérifiez que le boîtier est bien serré et qu'il n'est pas endommagé.
Mauvaise couverture des contrôleurs.	• Faible niveau des piles.	• Remplacez les piles du contrôleur.

NETTOYAGE

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et retirez les piles.
2. Le bateau et le contrôleur doivent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide.
3. N'utilisez pas de produits chimiques puissants pour nettoyer l'appareil.
4. Il est recommandé de nettoyer le bateau du sable après chaque utilisation.
5. Après l'utilisation, ouvrez le bateau et laissez-le sécher. La présence d'une quantité minimale d'eau (environ 5 ml) dans la coque après l'utilisation du bateau est normale. L'eau doit être évacuée par le bouchon de vidange (fig. 10).
6. Après avoir utilisé le bateau dans des étendues d'eau, rincez la conduite. Pour ce faire, versez de l'eau propre dans un récipient pouvant accueillir le bateau, tenez et insérez le bateau fermé et chargé dans le récipient. La vitesse maximale doit ensuite être réduite au maximum sur le contrôleur, à l'aide du bouton de réglage (4, fig. B), afin de ne pas déverser l'eau du réservoir à l'extérieur. Appuyez ensuite doucement sur la gâchette de la commande de l'accélérateur et augmentez progressivement la vitesse. Il est conseillé de rincer l'entraînement pendant environ 10 secondes. Une fois le rinçage terminé, sortez le bateau de l'eau et, en orientant la sortie de l'entraînement vers le réservoir d'eau, appuyez une fois sur la gâchette du contrôleur et relâchez-la immédiatement.

Les photos ont le caractère indicatif seulement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Overmax.

Gracias a la utilización de materiales de alta calidad y soluciones tecnológicas modernas te proporcionamos un producto ideal para el uso diario. Estamos seguros de que cumplirá tus expectativas gracias al gran cuidado puesto en su fabricación. Antes de utilizar el producto, lee atentamente las siguientes instrucciones de uso.

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: pomoc techniczna@overmax.pl

ADVERTENCIAS

Lea este manual antes de utilizar el producto para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto. El manual de uso debe guardarse de modo que pueda usarse también en el futuro.

- 1. Advertencia.** No apto para niños menores de 3 años. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia. 
- 2.** Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.
- 3.** Solo adultos pueden realizar el montaje y desmontaje de la batería y del producto.
- 4.** El juguete eléctrico solo debe utilizarse en el agua cuando esté completamente montado de acuerdo con las instrucciones de uso.
- 5.** Como el producto se controla de forma inalámbrica, hay que tener cuidado para evitar interferencias de señal causadas por otros dispositivos cercanos.
- 6.** Evite utilizar el producto por la noche y en zonas con visibilidad limitada.
- 7.** No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas, como tormentas o lluvias torrenciales.
- 8.** No utilice el producto si nota algún daño.
- 9.** Utilice el producto lejos de fuentes de calor, altas temperaturas, superficies calientes, luz solar directa, chispas, llamas abiertas, aceites y bordes agudos.
- 10.** No utilice el producto en un entorno que contenga sustancias inflamables, explosivas o tóxicas.
- 11.** No repare ni modifique el producto. Solo un centro de servicio autorizado puede hacerlo.
- 12.** No utilice sustancias químicas para limpiar el producto.
- 13.** Después de cada uso, apague el producto y desconecte la batería.
- 14.** Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, retire todas las pilas.
- 15.** Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado para cargar la batería.
- 16.** La batería y el cable de alimentación deben revisarse periódicamente para detectar posibles daños. No utilice componentes dañados.
- 17.** Las pilas desechables no pueden recargarse.

ES

18. Solo adultos pueden cargar las baterías.
19. La batería debe extraerse del producto antes de cargarla.
20. Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta (+ y -).
21. Retire las pilas agotadas del producto.
22. Está prohibido mezclar y utilizar pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
23. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
24. Antes de limpiar el producto, apáguelo y retire la batería.
25. No use el producto para fines no previstos.
26. No coloque otros objetos sobre el producto durante su uso.
27. Almacene el producto en un lugar seco, fresco y oscuro.
28. Mantenga las pilas y baterías recargables fuera del alcance de los niños.
29. Está prohibido montar accesorios en el producto. Pueden afectar al rendimiento del barco, incluida su maniobrabilidad, e incluso hacerlo tumbar o hundirse.
30. Está prohibido arrancar el barco (presionar el gatillo de control del acelerador) durante más de 1 s cuando el barco está fuera del agua. Esto puede provocar el quemado del motor y/o el agarrotamiento de la hélice y el propulsor.
31. Para cargar la batería con una fuente de alimentación externa, recomendamos los parámetros de 5.0V $\approx$ 2.0A.

DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Barco | 4. 2 baterías de litio de 7,4 V y 2000 mAh |
| 2. Mando | 5. Cable de carga USB |
| 3. Caballete de barco | |

DESCRIPCIÓN DEL MANDO (FIG. B)

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Perilla de control | 6. Reinicio |
| 2. Control del acelerador | 7. Interruptor |
| 3. Tapa de la batería | 8. Regulador de velocidad de giro |
| 4. Ajuste de velocidad | 9. Interruptor de la luz |
| 5. Ajuste de compensación | 10. LED de alimentación / conexión |

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES DEL BARCO (FIG. C)

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Casco | 7. Entrada de agua |
| 2. Tapa | 8. Manguera del sistema de refrigeración |
| 3. Bloqueo giratorio | 9. Propulsor de tornillo |
| 4. Cabezal anticolisión | 10. Tapón de descarga |
| 5. Boquilla de control | 11. Salida de agua del sistema de refrigeración |
| 6. Barra de torsión | |

INSTALACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO

1. Afloje el tornillo de la tapa de las pilas con un destornillador. Retire la tapa de las pilas (Fig. 1).
2. Inserte 3 pilas AA de 1,5 V. Preste especial atención a la polaridad de las pilas (Fig. 1).
3. Vuelva a colocar la tapa. Apriete el tornillo con un destornillador.

¡Atención! El juego no incluye destornillador.

¡Atención! Solo adultos pueden realizar el montaje y desmontaje de la batería.

EXTRACCIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO

1. Afloje el tornillo de la tapa de las pilas con un destornillador. Retire la tapa de las pilas (Fig. 1).
2. Retire la pila del mando.

¡Atención! Solo adultos pueden realizar el montaje y desmontaje de la batería.

CARGA DE LA BATERÍA DEL BARCO

Cargue la batería antes de usar el barco.

1. Asegúrese de que el barco esté apagado. Para sacar la batería, retire la tapa y la tapa estanca, luego separe los conectores y saque la batería (ver: MONTAJE DE LA BATERÍA EN EL BARCO).
2. Conecte la batería al cable de alimentación. Conecte el cable de carga a la toma USB del ordenador o al adaptador de corriente USB (Fig. 2). Durante la carga, la luz indicadora roja del cable de alimentación parpadeará. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED rojo estará encendido de forma continua.
3. La carga dura aproximadamente 4 horas.
4. Desconecte la batería del cargador e instálela en el barco.

¡Atención! Después de su uso en el barco, espere de 10 a 15 min antes de cargar la batería. No deje desatendida una batería conectada a la carga.

Para cargar la batería con una fuente de alimentación externa, recomendamos los parámetros de 5.0V  2.0A.

ES

MONTAJE DE LA BATERÍA EN EL BARCO

1. Gire la perilla para retirar la tapa (Fig. 3).
2. Girar las perillas para retirar la tapa estanca (Fig. 4).
3. Colocar la batería en el interior del barco. Asegurarse de que esté bien sujeta con velcro (Fig. 5).
4. Conectar la batería a la toma del receptor siguiendo la polaridad correcta (Fig. 6).
5. Para encender el barco, pulsar el botón una vez; para apagarlo, mantenerlo pulsado durante 1,5 segundos (a, Fig. 7).
6. Colocar la tapa estanca y gire las perillas para bloquear la tapa (Fig. 8).
7. Volver a colocar la tapa y girar la perilla de bloqueo para bloquear la tapa (Fig. 9).

¡Atención! Al instalar la tapa estanca, asegurarse de que ningún cable quede pinzado.

DESMONTAJE DE LA BATERÍA DEL BARCO

1. Gire la perilla para retirar la tapa (Fig. 3).
2. Gire las perillas para retirar la tapa estanca (Fig. 4).
3. Desconecte la baAtAFeria de la toma del receptor siguiendo la polaridad correcta (Fig. 6).
4. Separe los velcros que sujetan la batería y extráigala del interior del barco (Fig. 5).

EMPAREJAR EL MANDO CON EL BARCO

1. Pulse el botón del barco (a, Fig. 7) para encenderlo.
2. Pulse el botón del mando (7, Fig. B) para encenderlo.
3. Espere unos 15 segundos a que el mando se conecte al barco. El emparejamiento correcto se señalará mediante un LED rojo en el mando y una señal acústica.

MANEJAR EL BARCO

¡Atención! Asegúrese de que el tapón de descarga esté correctamente colocado antes de navegar (Fig. 10).

1. **Adelante:** Tire de la palanca del acelerador para que el barco avance (Fig. 11).
2. **Giro a la izquierda:** Tire de la palanca del acelerador y, al mismo tiempo, gire la perilla de control hacia la izquierda (Fig. 12).
3. **Giro a la derecha:** Tire de la palanca del acelerador y, al mismo tiempo, gire la perilla de control hacia la derecha (Fig. 13).

MANDO A DISTANCIA

1. **Ajuste de compensación:** Gire la perilla «Ajuste de compensación» para ajustar el ángulo de giro izquierdo y derecho del barco (Fig. 14).

- 2. Regulador la velocidad de giro:** Ajuste la velocidad de giro para que el timón esté centrado antes de arrancar (Fig. 15).
- 3. Regulador de velocidad:** La perilla de control de velocidad se utiliza para ajustar la velocidad a la que se mueve el barco (Fig. 16).
- 4. Interruptor de la luz:** Pulse el botón «Interruptor de la luz» para apagar las luces del barco. Al volver a pulsar el botón, se encenderán.
- 5. Reinicio:** Cuando el barco vuelque, pulse el botón de reinicio, el barco se someterá a tres procedimientos de reinicio hasta que vuelva a la posición de navegación (Fig. 17).
- 6. LED de encendido:** Cuando la batería del mando esté descargada o el barco esté a punto de descargarse, el LED rojo parpadeará y el mando empezará a emitir pitidos.
- 7. Rango de control:** Cuando el barco se acerque a sobrepasar el rango de control, el LED rojo del controlador empezará a parpadear y el controlador empezará a emitir pitidos dobles y cortos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El barco se mueve demasiado despacio.	• La boca de aspiración inferior está obstruida por hojas, gravilla u otros residuos. • El límite de velocidad del mando a distancia estaba ajustado al nivel más bajo.	• Enjuague la boca de aspiración con agua limpia. • Compruebe y aumente el límite de velocidad en el mando a distancia.
Gran cantidad de agua en el casco.	• Tapa interior y exterior mal ajustadas o falta del tapón de descarga. • Carcasa dañada o con fugas.	• Retire la tapa exterior e interior, saque la batería del barco. Limpie las gotas de agua con un paño y deje que el barco se seque al aire. Asegúrese de que el tapón de descarga esté correctamente colocado (Fig. 10). • Compruebe que la carcasa esté estanca y sin daños.
Poca cobertura del mando	• Bajo nivel de las pilas.	• Cambie las pilas del mando.

LIMPIEZA

1. Antes de limpiar el producto, apáguelo y retire la batería.
2. El barco y el mando deben limpiarse con un paño ligeramente humedecido.
3. No utilice sustancias químicas fuertes para limpiar el producto.
4. Se recomienda limpiar el barco de arena después de cada uso.
5. Después de navegar, abra el barco y déjelo secar. La presencia de una cantidad mínima de agua (unos 5 ml) en el casco después de navegar es normal, el agua debe descargarse a través del tapón de descarga (Fig. 10).
6. Después de navegar por depósitos de agua, enjuague el propulsor. Para ello, vierta agua limpia en un recipiente en el que quepa el barco, sujételo y coloque el barco cerrado y cargado en el recipiente. A continuación, reduzca al máximo la velocidad en el regulador, utilizando la perilla de ajuste (4, Fig. B) para no derramar el agua del recipiente al exterior. A continuación, presione suavemente el gatillo de control del acelerador y aumente gradualmente la velocidad. Es aconsejable enjuagar el producto durante unos 10 segundos. Una vez de enjuagado, saque el barco del agua y, con la salida del propulsor apuntando hacia el recipiente de agua, presione una vez el gatillo del mando al máximo y suéltelo inmediatamente.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Beste Klant!

Bedankt voor het vertrouwen dat u in ons stelt en voor Overmax kiest.

Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen, bieden wij u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik. Wij zijn ervan overtuigd dat het, dankzij de grote zorg die aan de vervaardiging ervan is besteed, aan uw eisen zal voldoen. Lees de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Als u opmerkingen of vragen heeft over het gekochte product, neem dan contact met ons op: pomoctechniczna@overmax.pl

WAARSCHUWINGEN:

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

- 1. Waarschuwing.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar!  Kleine onderdelen. Stikgevaar.
- 2.** Kinderen ouder dan 8 jaar mogen het toestel onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- 3.** Het monteren en demonteren van de batterij en het apparaat mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.
- 4.** Elektrisch speelgoed is enkel voor gebruik in het water geschikt als het volledig volgens de gebruiksaanwijzing is samengesteld.
- 5.** Omdat het toestel draadloos wordt bestuurd, moet ervoor worden gezorgd dat er geen signaalstoring door andere toestellen optreedt.
- 6.** Vermijd het gebruik van het toestel 's nachts en in omgevingen met beperkt zicht.
- 7.** Gebruik het toestel niet bij slechte weersomstandigheden, onweer of regenval.
- 8.** Gebruik het toestel niet wanneer een schade wordt geconstateerd.
- 9.** Gebruik het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, hoge temperaturen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken, open vuur, olie en scherpe randen.
- 10.** Gebruik het toestel niet in een omgeving met ontvlambare, explosieve of giftige stoffen.
- 11.** Het apparaat niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
- 12.** Gebruik geen chemicaliën voor het reinigen van het apparaat.
- 13.** Schakel het toestel na elk gebruik uit en ontkoppel de batterij.
- 14.** Verwijder alle batterijen wanneer het toestel niet voor langere tijd wordt gebruikt.
- 15.** Laad de accu alleen op met de meegeleverde stroomkabel.
- 16.** De accu en de voedingskabel moeten regelmatig op schade worden gecontroleerd. Gebruik geen beschadigde onderdelen.
- 17.** Laad geen wegwerpbatterij op.
- 18.** De accu's mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen.

NL

19. De accu moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt opgeladen.
20. Batterijen moeten met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst.
21. Verwijder lege batterijen uit het toestel.
22. Het is verboden om nieuwe en gebruikte batterijen tegelijk te mengen en te gebruiken.
23. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
24. Schakel het toestel uit en verwijder de accu voordat het wordt schoonmaakt.
25. Het wordt niet toegestaan het toestel niet volgens bestemming te gebruiken.
26. Plaats tijdens het gebruik geen andere voorwerpen op het toestel.
27. Bewaar op een droge, koele en donkere plaats.
28. Bewaar de accu's en de oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen.
29. Het is verboden om accessoires op het toestel te monteren. Deze kunnen de prestaties van de boot beïnvloeden o.m. de bestuurbaarheid ervan en kunnen zelfs tot het kapseizen of zinken leiden.
30. Het is verboden om de boot langer dan 1 seconde te starten (de gashendel in te drukken) als de boot niet in het water is. Het kan leiden tot het doorbranden van de motor en/of het vastlopen van de schroef en de aandrijving.
31. Bij het opladen van de batterij met een externe oplader wordt een voeding van 5.0V $\approx$ 2.0A aangeraden.

OMSCHRIJVING (AFB. A)

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Boot | 4. 2x 7.4V 2000mAh lithium batterij |
| 2. Controller | 5. USB - oplaadkabel |
| 3. Bokken voor boot | |

OMSCHRIJVING DE CONTROLLER (AFB. B)

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Bedieningsknop | 6. Reset |
| 2. Gasbediening | 7. Schakelaar |
| 3. Batterijafdekking | 8. Regelaar voor draaisnelheid |
| 4. Snelheidsregelaar | 9. Schakelaar verlichting |
| 5. Trimaanpassing | 10. Stroom-/verbinding diode |

OMSCHRIJVING BOOTONDERDELEN (AFB. C)

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Romp | 7. Waterinlaat |
| 2. Deksel | 8. Slang koelsysteem |
| 3. Draaivergrendeling | 9. Bootschoef |
| 4. Antibotsingskop | 10. Aftapplug |
| 5. Stuurmondstuk | 11. Wateruitlaat koelsysteem |
| 6. Stuurstang | |

BATTERIJEN IN DE CONTROLLER PLAATSEN

1. Draai de schroef van het batterijdeksel met een schroevendraaier los. Verwijder het batterijafdekking (afb. 1).
2. Plaats 3 x AA 1.5V batterijen. Let vooral op de polariteit van de batterijen (afb. 1).
3. Doe het deksel weer op. Draai de schroef met een schroevendraaier vast.

Let op! Schroevendraaier is niet inbegrepen.

Let op! Het monteren en demonteren van de batterij mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

BATTERIJEN VAN DE CONTROLLER VERWIJDEREN

1. Draai de schroef van het batterijdeksel met een schroevendraaier los. Verwijder het batteriafdekking (afb. 1).
2. Verwijder de batterijen uit de controller.

Let op! Het monteren en demonteren van de batterij mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

BOOTBATTERIJ OPLADEN

Laad de batterij op voordat er wordt gebruikt.

1. Zorg ervoor dat de boot is uitgeschakeld. Om de batterij te verwijderen, verwijder de deksel en de waterdichte deksel, koppel vervolgens de connectoren los en verwijder de batterij (zie: BATTERIJ IN DE BOOT MONTEREN).
2. Sluit de batterij aan op de stroomkabel. Sluit de oplaadkabel aan op de USB-aansluiting van de computer of op de USB stroomvoorziening (afb. 2). Tijdens het opladen knippert het rode indicatielampje van de voedingskabel. Als de batterij volledig is opgeladen, brandt de rode LED continu.
3. Het wordt ca. 4 uur opgeladen.
4. Koppel de batterij los van de oplader en plaats deze in de boot.

Let op! Nadat de boot wordt gebruikt, wacht 10-15 min. voordat de batterij wordt opgeladen. Laat een aangesloten accu niet onbeheerd opladen.

Bij het opladen van de batterij met een externe oplader wordt een voeding van 5.0V $\approx$ 2.0A aangeraden.

NL

BATTERIJ IN DE BOOT MONTEREN

1. Draai de knop om de deksel te verwijderen (afb. 3).
2. Draai de knoppen om de waterdichte deksel te verwijderen (afb. 4).
3. Plaats de batterij in de boot. Zorg ervoor dat er goed met de klittenbandsluitingen is bevestigd (afb. 5).
4. Sluit de batterij aan op de aansluiting van de ontvanger met de juiste polariteit (afb. 6).
5. Om de boot in te schakelen, druk eenmaal op de knop. Om de boot uit te schakelen, druk en houd de knop 1,5 sec. ingedrukt (a, afb. 7).
6. Plaats de waterdichte deksel en draai de knoppen om de deksel te vergrendelen (afb. 8).
7. Plaats de deksel en draai de vergrendelknop om de deksel te vergrendelen (afb. 9).

Let op! Zorg ervoor dat tijdens het plaatsen van de waterdichte deksel geen kabels worden geklemd.

BATTERIJ IN DE BOOT DEMONTEREN

1. Draai de knop om de deksel te verwijderen (afb. 3).
2. Draai de knop om de waterdichte deksel te verwijderen (afb. 4).
3. Koppel de batterij los van de aansluiting van de ontvanger met de juiste polariteit (afb. 6).
4. Maak de klittenbandsluitingen van de batterij los en haal de batterij uit de boot (afb. 5).

CONTROLLER MET DE BOOT KOPPELEN

1. Druk de knop op de boot in (a, afb. 7) om deze in te schakelen.
2. Druk op de knop op de controller (afb. B, 7) om deze in te schakelen.
3. Wacht ca. 15 sec. tot de controller met de boot verbindt. Correcte koppeling wordt aangegeven door een rode diode op de controller en een geluidssignaal.

BOOT BESTUREN

Let op! Zorg ervoor dat de afvoerkap correct is gemonteerd voordat je gaat varen (afb. 10).

1. **Voorwaarts:** Trek de gashendel om de boot vooruit te bewegen (afb. 11).
2. **Naar links:** Trek de gashendel en draai tegelijkertijd de stuurknop naar links (afb. 12).
3. **Naar rechts:** Trek de gashendel en draai tegelijkertijd de stuurknop naar recht (afb. 13).

AFSTANDSBEDIENING

1. **Trimaanpassing:** Draai de knop "Trimaanpassing" om de linker en rechter stuurhoek van de boot aan te passen (afb. 14).
2. **Regelaar voor draaisnelheid:** Verstel zo de stuurhoek in dat het roer gecentreerd is voordat wordt begonnen (afb. 15).
3. **Snelheid verstellen:** De knop voor snelheidsregeling wordt gebruikt om de snelheid van de boot aan te passen (afb. 16).
4. **Schakelaar verlichting:** Druk op de knop "schakelaar verlichting" om de verlichting van de boot uit te schakelen. Het opnieuw indrukken op de knop zal de verlichting weer inschakelen.
5. **Resetten:** Wanneer de boot omslaat op de resetknop drukken, de boot zal drie resetprocedures doorlopen totdat deze weer rechtop staat (afb. 17).
6. **Voeding-LED:** Als de batterij van de controller bijna leeg is of de boot bijna leeg is, knippert de rode diode en zal de controller korte geluidssignalen afgeven.
7. **Besturingsbereik:** Als de boot het bereik van de besturing nadert, zal de rode diode op de controller knipperen en de controller korte, dubbele geluidssignalen afgeven.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De boot beweegt te langzaam.	• De zuigpoort onderaan is verstopt door bladeren, grind of andere verontreinigingen. • De snelheidsbegrenzer op de afstandsbediening is op het laagste niveau ingesteld.	• Spoel de zuigopening door met schoon water. • Controleer en verhoog de snelheidsbegrenzer op de afstandsbediening.
Te veel water in de romp	• Verkeerd gemonteerde deksel binnen en buiten of het ontbreken van een aftapplug. • Beschadigde/lekkende behuizing.	• Verwijder de buitenste en binnenste deksel en de batterij uit de boot. Veeg de waterdruppels met een doek af en laat de boot in de open lucht drogen. Zorg ervoor dat de afvoerkap correct is gemonteerd (afb. 10). • Controleer dat de behuizing dicht en onbeschadigd is.
Slechte bereik van de controller.	• Batterij bijna leeg.	• Vervang de batterijen in de controller.

REINIGING

1. Schakel het toestel uit en verwijder de batterij.
2. De boot en de controller moeten met een licht vochtige doek worden schoongemaakt.
3. Gebruik geen chemicaliën om het toestel te reinigen.
4. Na het varen moet de boot worden geopend en gedroogd.
5. Open de boot na het zwemmen en laat hem drogen. Minimale hoeveelheid water (ca. 5 ml) in de romp na het varen is normaal. Het water moet via de aftapplug worden afgevoerd (afb. 10).
6. Spoel de aandrijving na het varen in water. Vul een container met schoon water die groot genoeg is voor de boot, houd de boot vast en zet de gesloten en opgeladen boot in de container. Verminder de maximale snelheid dan zoveel mogelijk op de regelaar met de instelknop (4, afb. B) dat er geen water uit de container wordt gegoten. Druk vervolgens voorzichtig de trekker van de gasregeling en verhoog geleidelijk de snelheid. Het wordt aangeraden om de aandrijving ca. 10 seconden lang af te spoelen. Neem de boot uit het water als u klaar bent met spoelen en druk, met de uitlaat van de aandrijving in de watertank, de trekker van de regelaar één keer zo ver mogelijk in en laat hem dan onmiddellijk los.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Ivedimas

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Overmax“ prekės ženklą.

Mes suteikiame Jums produktą, kuris puikiai tinka kasdieniam naudojimui dėl aukštos kokybės pagaminimo medžiagų ir šiuolaikinių techninių sprendimų. Esame tikri, kad dėl kruopštaus pagaminimo, jis atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite kokių nors komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis: pomoctechniczna@overmax.pl

ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir galėtumėte jį naudoti pagal paskirtį. Išsaugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją naudoti ir vėliau.

- 1. Įspėjimas.** Netinkamas vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos detalės.  Pavojus užspringti.
- 2.** Vyresni nei 8 metų vaikai gali naudoti prietaisą prižiūrint suaugusiems.
- 3.** Baterijų ir prietaiso montavimą ir išmontavimą gali atlikti tik suaugusieji.
- 4.** Elektrinį žaislą vandenyje galima naudoti tik tada, kai jis yra visiškai surinktas pagal naudojimo instrukciją.
- 5.** Kadangi prietaisas valdomas belaidžiu ryšiu, reikia būti atsargiems dėl kitų netoliese esančių prietaisų sukulto signalo trikdžių.
- 6.** Venkite naudoti prietaisą naktį ir riboto matomumo vietose.
- 7.** Nenaudokite prietaiso esant blogam orui, pavyzdžiui, audrai ar stipriam lietaui.
- 8.** Nenaudokite prietaiso, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
- 9.** Prietaisą naudokite toliau nuo šilumos šaltinių, aukštos temperatūros, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, kibirkščių, atviros liepsnos, alyvos ir aštrių kraštų.
- 10.** Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje yra degių, sprogių ar toksiškų medžiagų.
- 11.** Netaisykite ir nekeiskite prietaiso. Šiuos darbus gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros personalas.
- 12.** Prietaisui valyti nenaudokite cheminių medžiagų.
- 13.** Po kiekvieno naudojimo išjunkite prietaisą ir atjunkite akumuliatorių.
- 14.** Jei prietaisas nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite visas baterijas.
- 15.** Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik pridedamą maitinimo laidą.
- 16.** Akumuliatorius ir maitinimo laidas turi būti reguliariai tikrinami, ar nepažeisti. Nenaudokite pažeistų komponentų.
- 17.** Neįkraunamų baterijų negalima įkrauti.
- 18.** Akumuliatorius gali įkrauti tik suaugusieji.
- 19.** Prieš įkraunant akumuliatorių reikia jį išimti iš prietaiso.
- 20.** Patikrinkite, ar baterijos įdėtos pagal nurodytą poliškumą (+ ir -).
- 21.** Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso.
- 22.** Draudžiama maišyti ir vienu metu naudoti naujas ir naudotas baterijas.

LT

23. Maitinimo gnybtai neturėtų būti trumpinami.
24. Prieš valydamis išjunkite prietaisą ir išimkite akumuliatorių.
25. Nenaudokite prietaiso kitaip, nei numatyta.
26. Nedėkite ant prietaiso kitų daiktų, kol jis naudojamas.
27. Laikykite sausoje, vėsioje ir tamsioje vietoje.
28. Baterijas ir akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
29. Draudžiama ant prietaiso montuoti bet kokius priedus. Tai gali turėti įtakos valties veikimui ir manevringumui, dėl to jis gali apvirsti ar nuskęsti.
30. Draudžiama užvesti valtį (paspausti droselinės sklendės valdymo gaiduką) ilgiau nei 1 s., kai valtis iškelta iš vandens. Dėl to variklis gali perdegti ir (arba) užstrigti oro sraigtas ir pavara.
31. Įkraunant baterijas su išoriniu maitinimo šaltiniu, rekomenduojami parametrai yra 5.0V $\approx$ 2.0A.

APRAŠYMAS (PAV. A.)

1. Valtis
2. Valdymo pultas
3. Valties stovas
4. 2x ličio baterija 7.4V 2000mAh
5. USB įkrovimo kabelis

VALDymo PULTO APRAŠYMAS (PAV. B)

1. Valdymo rankenėlė
2. Droselinės sklendės valdymas
3. Baterijos dangtelis
4. Greičio reguliavimas
5. Posvyrio reguliavimas
6. Reset (atstatymas)
7. Jungiklis
8. Sukimosi greičio reguliatorius
9. Apšvietimo jungiklis
10. Maitinimo / ryšio šviesos diodas

VALTIES DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. C)

1. Korpusas
2. Dangtelis
3. Pasukamas užraktas
4. Galvutė, apsauganti nuo susidūrimo
5. Valdymo antgalis
6. Posūkio traukė
7. Vandens išleidimo anga
8. Aušinimo sistemos žarna
9. Pavaros sraigtas
10. Išleidimo kamštis
11. Aušinimo sistemos vandens išleidimo anga

BATERIJŲ MONTAVIMAS VALDymo PULTE

1. Atsukite baterijų dangtelio varžtą atsuktuvu. Nuimkite baterijų dangtelį (pav. 1).
2. Įdėkite tris AA 1,5 V baterijas. Atkreipkite ypatingą dėmesį į baterijų poliškumą (pav. 1).
3. Uždėkite dangtelį atgal. Priveržkite varžtą atsuktuvu.

Dėmesio! Rinkinyje nėra atsuktuvo.

Dėmesio! Baterijų montavimą ir išmontavimą gali atlikti tik suaugusieji.

BATERIJŲ IŠMONTAVIMAS

1. Atsukite baterijų dangtelio varžtą atsuktuvu. Nuimkite baterijų dangtelį (pav. 1).
2. Išimkite bateriją iš valdymo pulto.

Dėmesio! Baterijų montavimą ir išmontavimą gali atlikti tik suaugusieji.

VALTIES BATERIJŲ ĮKROVIMAS

Prieš naudojimą įkraukite bateriją.

1. Įsitikinkite, kad valtis išjungta. Norėdami išimti bateriją, nuimkite dangtelį ir vandeniu atsparų dangtelį, tada atjunkite jungtis ir išimkite bateriją (žr.: BATERIJŲ MONTAVIMAS VALTYJE).

2. Prijunkite bateriją prie maitinimo laido. Prijunkite įkrovimo kabelį prie kompiuterio USB prievado arba prie USB maitinimo adapterio (pav. 2). Įkrovimo metu mirksi raudonas maitinimo laido šviesos diodas. Kai baterija visiškai įkrauta, raudonas šviesos diodas šviečia nuolat.
 3. Įkrovimas trunka maždaug 4 val.
 4. Atjunkite bateriją nuo įkroviklio ir įdėkite į valtį.
- Dėmesio!** Po valties naudojimo palaukite 10-15 min prieš įkraunant bateriją. Nepalikite prie įkrovimo šaltinio prijungtos baterijos be priežiūros.
- Įkraunant baterijas su išoriniu maitinimo šaltiniu, rekomenduojami parametrai yra 5.0V $\approx$ 2.0A.

BATERIJŲ MONTAVIMAS VALTYJE

1. Pasukite rankenėlę, kad nuimtumėte dangtelį (pav. 3).
 2. Pasukite rankenėles, kad nuimtumėte vandeniui atsparų dangtelį (pav. 4).
 3. Įdėkite bateriją į valties vidų. Įsitikinkite, kad ji tinkamai sutvirtinta velcro lipukais (pav. 5).
 4. Prijunkite bateriją prie imtuvo lizdo pagal teisingą poliškumą (pav. 6).
 5. Norėdami įjungti valtį, paspauskite mygtuką vieną kartą; norėdami išjungti, paspauskite ir palaikykite 1,5 sekundės (a, pav. 7).
 6. Uždėkite vandeniui atsparų dangtelį ir pasukite rankenėles, kad užfiksuotumėte dangtelį (pav. 8).
 7. Uždėkite dangtelį ir pasukite fiksavimo rankenėlę, kad užfiksuotumėte dangtelį (pav. 9).
- Dėmesio!** Montuodami vandeniui atsparų dangtelį, įsitikinkite, kad nėra prispaustų laidų.

BATERIJŲ IŠMONTAVIMAS IŠ VALTIES

1. Pasukite rankenėlę, kad nuimtumėte dangtelį (pav. 3).
2. Pasukite rankenėlę, kad nuimtumėte vandeniui atsparų dangtelį (pav. 4).
3. Atjunkite bateriją nuo imtuvo lizdo pagal teisingą poliškumą (pav. 6).
4. Atsekite bateriją tvirtinančius velcro lipukus, tada išimkite bateriją iš valties vidaus (pav. 5).

VALDYMO PULTO SUSIEJIMAS SU VALTIMI

1. Paspauskite ant valties esantį mygtuką (a, pav. 7), kad ją įjungtumėte.
2. Paspauskite valdymo pulto mygtuką (7, pav. B), kad įjungtumėte.
3. Palaukite apie 15 sekundžių, kol valdymo pultas prisijungs prie valties. Apie teisingą susiejimą praneša raudonas šviesos diodas ant valdymo pulto ir garsinis signalas.

VALTIES VALDYMAS

Dėmesio! Prieš plaukimą įsitikinkite, kad išleidimo kamštis yra tinkamai įstatytas (pav. 10).

1. **Į priekį:** Patraukite droselinės sklendės svirtį, kad valtis pajudėtų į priekį (pav. 11).
2. **Pasukimas į kairę:** Patraukite droselinės sklendės svirtį ir kartu pasukite valdymo rankenėlę į kairę (pav. 12).
3. **Pasukimas į dešinę:** Patraukite droselinės sklendės svirtį ir kartu pasukite valdymo rankenėlę į dešinę (pav. 13).

NUOTOLINIS VALDYMAS

1. **Posvyrio reguliavimas:** Pasukite "posvyrio reguliavimo" rankenėlę, kad sureguliuotumėte kairįjį ir dešinįjį valties posūkio kampą (pav. 14).
2. **Sukimosi greičio reguliavimas:** Prieš pradėdant darbą, sureguliuokite sukimosi greitį taip, kad vairalazdė būtų išcentruota (pav. 15).
3. **Greičio reguliavimas:** Greičio reguliavimo rankenėle reguliuojamas valties judėjimo greitis (pav. 16).
4. **Apšvietimo jungiklis:** Paspauskite "apšvietimo jungiklio" mygtuką, kad išjungtumėte valties apšvietimą. Dar kartą paspaudę mygtuką ją įjungsite.
5. **Reset (atstatymas):** Kai valtis apvirsta, paspauskite atstatymo mygtuką, valtis atliks tris atstatymo procedūras, kol apsivers (pav. 17).
6. **Maitinimo šviesos diodas:** Kai valdymo pulto baterija išsikrovusi arba arti išsikrovimo ribos, mirksi raudonas šviesos diodas ir valdymo pultas skleis trumpus garsinius signalus.
7. **Valdymo siekis:** Kai valtis priartėja prie valdymo siekio ribos, ant valdiklio pradės mirksėti raudonas šviesos diodas, o valdymo pultas pradės skleisti trumpus dvigubus garsinius signalus.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Valtis juda per lėtai.	• Apatinė siurbimo anga užkimšta lapais, žvyru ar kitais nešvarumais. • Nuotolinio valdymo pulte nustatyta mažiausia greičio riba.	• Praskalaukite siurbimo angą švariu vandeniu. • Nuotolinio valdymo pulte patikrinkite ir padidinkite greičio ribą.
Didelis vandens kiekis korpuse.	• Neteisingai sumontuotas vidinis ir išorinis dangtelis arba trūksta išleidimo kamščio. • Pažeistas ir (arba) nesandarus korpusas.	• Nuimkite išorinį ir vidinį dangtelį, išimkite bateriją iš valties. Nušluostykite vandens lašelius šluoste ir leiskite valčiai išdžiūti. Įsitinkinkite, kad išleidimo kamštis tinkamai įstatytas (pav. 10). • Patikrinkite, ar korpusas yra sandarus ir nepažeistas.
Silpnas valdymo pulto signalas.	• Žemas baterijų įkrovos lygis.	• Pakeiskite baterijas valdiklyje.

VALYMAS

1. Prieš valydami išjunkite prietaisą ir išimkite bateriją.
2. Valtį ir valdymo pultą valykite šiek tiek drėgna šluoste.
3. Prietaiso valymui nenaudokite stiprių cheminių medžiagų.
4. Po kiekvieno naudojimo valtį rekomenduojama išvalyti nuo smėlio.
5. Po plaukimo atidarykite valtį ir leiskite jai išdžiūti. Tai, kad pasibaigus plaukimui korpuse yra nedidelis kiekis vandens (apie 5 ml), yra normalu; vandenį reikia išpilti per išleidimo kamštį (pav. 10).
6. Po plaukimo vandens telkiniuose nuplaukite pavarą. Norėdami tai padaryti, įpilkite švaraus vandens į indą, kuriame tilps valtis, palaikykite ir įdėkite uždarytą ir įkrautą valtį į indą. Tuomet maksimalų greitį reikia kiek įmanoma sumažinti valdymo pulte, naudojant reguliavimo rankenėlę (4, pav. B), kad vanduo iš indo neišsiliėtų į lauką. Tada švelniai paspauskite droselinės sklendės valdymo gaiduką ir palaipsniui didinkite greitį. Patartina pavarą plauti apie 10 sekundžių. Išplovę valtį išimkite ją iš vandens ir, nukreipdami pavaros angą į vandens indą, vieną kartą paspauskite valdymo pulto gaiduką iki galo ir iš karto atleiskite.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani!

Zahvaljujemo na Vašem povjerenju i što ste odabrali brend Overmax.

Zahvaljujući korištenju materijala visoke kvalitete i modernih tehnoloških rješenja predajemo Ti proizvod savršen za svakodnevno korištenje. Sigurni smo da će zahvaljujući visokoj kvaliteti izrade ispuniti Tvoja očekivanja. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitaj uputstva.

Ukoliko imaš bilo kakve primjedbe ili pitanja u vezi kupljenog proizvoda, kontaktiraj nas: pomoctechniczna@overmax.pl

UPOZORENJA

Prije uporabe uređaja pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ih prema namjeni. Sačuvajte upute za uporabu kako biste ih mogli koristiti i tijekom kasnije uporabe.

- 1. Upozorenje.** Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. 
- 2.** Djeca starija od 8 godina mogu koristiti uređaj uz nadzor odrasle osobe.
- 3.** Montažu i demontažu baterije i uređaja smije izvoditi samo odrasla osoba.
- 4.** Električna igračka smije se koristiti u vodi samo ako je potpuno sastavljena u skladu s uputama za uporabu.
- 5.** Budući da se uređajem upravlja bežično, pripazite na smetnje signala drugih obližnjih uređaja.
- 6.** Izbjegavajte korištenje uređaja noću i na mjestima s ograničenom vidljivošću.
- 7.** Ne koristite uređaj u lošim vremenskim uvjetima kao što su oluje ili jaka kiša.
- 8.** Nemojte koristiti uređaj ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
- 9.** Koristite uređaj dalje od izvora topline, visokih temperatura, vrućih površina, izravne sunčeve svjetlosti, izvora iskrenja, otvorenog plamena, ulja i oštih rubova.
- 10.** Ne koristite uređaj u okruženju koje sadrži zapaljive, eksplozivne ili otrovne tvari.
- 11.** Nemojte popravljati ili modificirati uređaj. Ove radnje smije obavljati samo ovlašteni servis.
- 12.** Ne koristite kemikalije za čišćenje uređaja.
- 13.** Nakon svake uporabe isključite uređaj i odspojite bateriju.
- 14.** Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite sve baterije.
- 15.** Za punjenje baterije koristite samo strujni kabel koji je priložen u kompletu.
- 16.** Bateriju i kabel za napajanje treba redovito provjeravati zbog oštećenja. Nemojte koristiti oštećene komponente.
- 17.** Jednokratne baterije se ne mogu puniti.
- 18.** Baterije smiju puniti samo odrasle osobe.
- 19.** Bateriju je potrebno izvaditi iz uređaja prije punjenja.
- 20.** Baterije moraju biti umetnute s ispravnim polaritetom (+ i -).
- 21.** Istrošene baterije treba ukloniti iz igračke.
- 22.** Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja.
- 23.** Stezaljke napajanja ne smiju biti kratko spojene.

HR

24. Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite bateriju.
25. Nemojte koristiti uređaj suprotno njegovoj namjeni.
26. Ne stavljajte druge predmete na uređaj dok se koristi.
27. Čuvati na suhom, hladnom i tamnom mjestu.
28. Baterije i akumulatore treba držati izvan dohvata djece.
29. Zabranjeno je instalirati bilo kakvu dodatnu opremu na uređaj. Oni mogu utjecati na performanse plovila, uključujući njegovo upravljanje, i čak mogu uzrokovati njegovo prevrtanje ili potonuće.
30. Zabranjeno je pokretati plovilo (pritisnuti okidač za gas) dulje od 1 sekunde. kad je čamac izvan vode. To može uzrokovati pregaranje motora i/ili zaglavljivanje propelera i pogona.
31. U slučaju punjenja baterije korištenjem vanjskog izvora napajanja - preporučujemo parametre 5.0V $\approx$ 2.0A.

OPIS (SL. A)

- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Motorni čamac | 4. 2x litijska baterija 7.4V 2000mAh |
| 2. Kontrolor | 5. USB kabel za punjenje |
| 3. Stalak za čamac | |

OPIS KONTROLORA (SL. B)

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Upravljačka tipka | 6. Resetiraj |
| 2. Upravljanje gasom | 7. Prekidač |
| 3. Poklopac baterije | 8. Regulator brzine okretanja |
| 4. Regulator brzine | 9. Prekidač za svjetlo |
| 5. Podešavanje trima | 10. LED dioda napajanja/veze |

OPIS DIJELOVA ČAMCA (SL. C)

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Trup čamca | 7. Ulaz vode |
| 2. Poklopac | 8. Crijevo rashladnog sustava |
| 3. Rotacijska brava | 9. Propeler |
| 4. Protiv sudara glava | 10. Odvodni čep |
| 5. Kontrolna mlaznica | 11. Izlaz vode iz rashladnog sustava |
| 6. Upravljačka poluga | |

INSTALIRANJE BATERIJE U KONTROLER

1. Odvijte vijak poklopca baterije pomoću odvijača. Uklonite poklopac baterije (sl. 1).
2. Umetnite 3 AA baterije od 1.5 V. Obratite posebnu pozornost na polaritet baterije (sl. 1).
3. Vratite poklopac. Zategnite vijak pomoću odvijača.

Pažnja! Set ne uključuje odvijač.

Pažnja! Sastavljanje i rastavljanje baterije smije obavljati samo odrasla osoba.

UKLANJANJE BATERIJE U KONTROLERU

1. Odvijte vijak poklopca baterije pomoću odvijača. Uklonite poklopac baterije (sl. 1).
2. Izvadite bateriju iz kontrolera.

Pažnja! Sastavljanje i rastavljanje baterije smije obavljati samo odrasla osoba.

PUNJENJE BATERIJE ZA ČAMAC

Prije upotrebe napunite bateriju.

1. Uvjerite se da je čamac isključen. Za uklanjanje baterije uklonite poklopac i vodootporni poklopac, zatim odspojite konektore i uklonite bateriju (pogledajte: UGRADNJA AKUMULATORA U ČAMAC).

2. Spojite bateriju na kabel za napajanje. Spojite kabel za punjenje na USB priključak na vašem računalu ili na USB napajanje (sl. 2). Tijekom punjenja, crveno indikatorsko svjetlo na kabelu za napajanje će treperiti. Kada je baterija potpuno napunjena, crvena LED lampica će stalno svijetliti.
3. Punjenje traje otprilike 4 sata.
4. Odvojite bateriju od punjača i umetnite je u čamac.

Pažnja! Nakon korištenja čamca pričekajte 10-15 minuta prije punjenja baterije. Ne ostavljajte bateriju priključenu na punjenje bez nadzora.

U slučaju punjenja baterije korištenjem vanjskog izvora napajanja - preporučujemo parametre 5.0V  2.0A.

UGRADNJA AKUMULATORA U ČAMAC

1. Okrenite gumb za uklanjanje poklopca (sl. 3).
2. Okrenite gumb kako biste uklonili vodootporni poklopac (sl. 4).
3. Umetnite bateriju u čamac. Provjerite je li pravilno pričvršćena čičak trakom (sl. 5).
4. Spojite bateriju u utičnicu na prijemniku s ispravnim polaritetom (sl. 6).
5. Za uključivanje plovila pritisnite tipku jednom, za isključivanje pritisnite i držite 1.5 sekunde (a, sl. 7).
6. Stavite vodootpornu navlaku i okrenite gumb da zaključate navlaku (sl. 8).
7. Stavite poklopac i okrenite gumb za zaključavanje kako biste zaključali poklopac (sl. 9).

Pažnja! Prilikom postavljanja vodonepropusnog poklopca, pazite da se kablovi ne priklješte.

DEMONTAŽA BATERIJE IZ ČAMCA

1. Okrenite gumb za uklanjanje poklopca (sl. 3).
2. Okrenite gumb za uklanjanje vodonepropusnog poklopca (sl. 4).
3. Odspojite bateriju iz utičnice na prijemniku uz ispravan polaritet (sl. 6).
4. Otkopčajte čičak trake koje pričvršćuju baterije i zatim uklonite bateriju iz unutrašnjosti čamca (sl. 5).

UPARIVANJE UKONTROLERA S ČAMCEM

1. Pritisnite tipku na čamcu (a, sl. 7) da biste ga uključili.
2. Pritisnite gumb na upravljaču (7, slika B) za uključivanje.
3. Pričekajte otprilike 15 sekundi da se kontroler poveže s plovilom. Ispravno uparivanje bit će signalizirano crvenim LED-om na kontroleru i zvučnim signalom.

VOŽNJA ČAMCA

Pažnja! Prije plivanja provjerite je li odvodni čep ispravno postavljen (sl. 10).

1. **Naprijed:** Povucite ručicu za gas kako biste pomaknuli plovilo prema naprijed (sl. 11).
2. **Skreni lijevo:** Povucite ručicu za gas i istovremeno okrenite upravljački gumb ulijevo (sl. 12).
3. **Skreni desno:** Povucite ručicu gasa i istovremeno okrenite upravljački gumb udesno (sl. 13).

DALJINSKA KONTROLA

1. **Podešavanje trima:** Okrenite gumb "Podešavanje trima" za podešavanje lijevog i desnog kuta upravljanja čamcem (sl. 14).
2. **Podešavanje brzine okretanja:** Podesite brzinu upravljanja tako da je kormilo centrirano prije početka rada (sl. 15).
3. **Regulator brzine:** Gumb za kontrolu brzine koristi se za podešavanje brzine kojom se plovilo kreće (sl. 16).
4. **Prekidač za svjetlo:** Pritisnite tipku "prekidač svjetla" kako biste ugasili svjetla broda. Uključit će se ponovnim pritiskom na tipku.
5. **Resetiraj:** Kada se čamac prevrne, pritisnite tipku za resetiranje, čamac će proći tri postupka resetiranja dok se ne prevrne (sl. 17).
6. **LED dioda napajanja:** Kada je baterija kontrolera slaba ili je čamac blizu pražnjenja, crveno svjetlo će treperiti i kontroler će emitirati kratke zvučne signale.
7. **Kontrolni raspon:** Kada se čamac približi kontrolnom rasponu, crveni LED na upravljaču će treperiti i upravljač će emitirati kratke, dvostruke zvučne signale.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Čamac se presporo kreće.	• Donji usisni otvor blokiran je lišćem, šljunkom ili drugim otpadom. • Ograničenje brzine na daljinskom upravljaču postavljeno je na najnižu razinu.	• Isperite usisni otvor čistom vodom. • Provjerite i povećajte ograničenje brzine na daljinskom upravljaču.
Velika količina vode u trupu.	• Unutarnji i vanjski poklopci nisu ispravno postavljeni ili nedostaje odvodni čep. • Oštećeno/nepropusno kućište.	• Uklonite vanjske i unutarnje poklopce i izvadite bateriju iz čamca. Obrišite sve kapljice vode krpom i ostavite čamac vani da se osuši na zraku. Provjerite je li odvodni čep pravilno postavljen (sl. 10). • Provjerite je li kućište čvrsto i neoštećeno.
Slab domet kontrolera	• Baterija je prazna.	• Zamijenite baterije u kontroleru.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite bateriju.
2. Čamac i upravljač treba čistiti blago vlažnom krpom.
3. Ne koristite kemikalije za čišćenje uređaja.
4. Preporuča se očistiti čamac od pijeska nakon svake uporabe.
5. Kada ste završili s plivanjem, otvorite čamac i ostavite ga da se osuši. Prisutnost minimalne količine vode (cca. 5 ml) u trupu nakon plivanja je normalna, vodu treba izliti kroz odvodni čep (sl. 10).
6. Nakon plivanja u rezervoarima za vodu isperite pogon. Da biste to učinili, ulijte čistu vodu u posudu dovoljno veliku da u nju stane čamac, pridržite je i stavite zatvorenu i napunjenu čamac u posudu. Zatim, na regulatoru, ograničite maksimalnu brzinu što je više moguće, pomoću gumba za podešavanje (4, sl. B) kako ne biste prolili vodu iz posude van. Zatim lagano pritisnite okidač za gas i postupno povećavajte brzinu. Preporučljivo je ispirati pogon oko 10 sekundi. Nakon ispiranja, izvadite čamac iz vode i s izlazom pogona usmjerenim prema posudi s vodom, jednom pritisnite okidač na upravljaču do kraja i odmah ga otpustite.

Fotografije su samo ilustracije, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.

Bevezetés

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megbízott bennünk és az Overmax márkát választotta.

A kiváló minőségű anyagoknak és a modern technológiai megoldásoknak köszönhetően egy mindennapi használatra alkalmas ideális terméket adunk Önnek. Biztosak vagyunk benne, hogy a kivételes gyártási gondosságból adódóan a termék minden igényét kielégíti. A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: pomotechniczna@overmax.pl

FIGYELMEZTETÉSEK

Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használatba vétele előtt, hogy megismerje annak funkcióit és azt a rendeltetésnek megfelelően használhassa. Őrizze meg az útmutatót későbbi felhasználás esetére.

- Figyelmeztetés.** 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. Apró elemek. Fulladásveszély. 
- A 8 év feletti gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett használhatják a terméket.
- Az akkumulátor és a készülék összeszerelését és szétszerelését csak felnőtt személy végezheti.
- Az elektromos játékot csak a használati utasításnak megfelelően teljesen összeszerelt állapotban szabad a vízben használni.
- Mivel a termék vezérlése vezeték nélkül történik, vigyázzon a közelben lévő más készülékek által kiváltott interferenciára.
- Kerülje a termék használatát éjszaka, korlátozott látási viszonyok mellett és nehezen belátható helyeken.
- Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények esetén, például viharban vagy heves esőzésekor.
- Ne használja a készüléket, ha bármilyen sérülést észlel rajta.
- A készüléket hőforrásoktól, magas hőmérséklettől, forró felületektől, közvetlen napfénytől, szikráktól, nyílt lángtól, olajoktól és éles élektől távol használja.
- Ne használja a terméket gyúlékony, robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok környezetében.
- Nem szabad saját kezűleg megjavítani, valamint módosítást végrehajtani a terméken. Ezek a műveletek kizárólag a márkaszervizben hajthatók végre.
- Ne használjon vegyszereket a készülék tisztításához.
- Minden használat után kapcsolja ki a terméket és vegye ki az akkumulátort.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az összes elemet.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt töltőkábelt használja.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátort és a tápkábelt, hogy nincsenek rajtuk sérülések jelei. Ne használjon meghibásodott alkatrészeket.

HU

17. Az eldobható elemeket nem szabad újratölteni.
18. Az akkumulátorok töltését kizárólag felnőtt személy végezheti.
19. Töltés előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.
20. Az elemek behelyezésekor figyeljen a megfelelő polarításra (+ és -).
21. Vegye ki a termékből a lemerült elemeket.
22. Tilos az új és használt elemeket összekeverni és egyszerre használni.
23. Ne zárja rövidre a tápcsatlakozókat.
24. Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket és vegye ki az akkumulátort.
25. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérően.
26. Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termékre használat közben.
27. Száraz, hűvös és sötét helyen tárolandó.
28. Tartsa távol az elemeket és az akkumulátort a gyermekektől.
29. Tilos bármilyen tartozékot a készülékre szerelni. Ezek befolyásolhatják a hajó teljesítményét, beleértve a manőverezési képességét és akár a hajó felborulását vagy elsüllyedését is okozhatják.
30. Tilos a hajót elindítani (a gázkar vezérlő ravaszát megnyomni) 1 másodpercnél hosszabb ideig, amikor a hajó nincs a vízben. Ez a motor leégését és/vagy a hajócsavar és a hajtómű kopását okozhatja.
31. Az akkumulátor külső tápegységgel végzett töltése esetén - 5.0V $\approx$ 2.0A paraméterűt ajánlunk.

HU

A TERMÉK BEMUTATÁSA (A. ÁBRA)

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Motorcsónak | 4. 2x 7.4V 2000mAh akkumulátor |
| 2. Ellenőrző személy | 5. USB töltőkábel |
| 3. Hajótartó állvány | |

A TÁVIRÁNYÍTÓ BEMUTATÁSA (B. ÁBRA)

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. Vezérlő tekercsgomb | 6. Reset |
| 2. Gázkar vezérlés | 7. Kapcsológomb |
| 3. Elementartó fedél | 8. Fordulási sebesség beállítása |
| 4. Sebesség beállítás | 9. Világítás gomb |
| 5. Trimmelés beállítás | 10. LED táp / csatlakozás jelzőfény |

A HAJÓ RÉSZEI (C. ÁBRA)

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Hajótest | 7. Hűtővíz bevezető |
| 2. Fedél | 8. Vízhűtés cső |
| 3. Forgatható zár | 9. Hajócsavar |
| 4. Ütközésvédő hajóorr | 10. Leeresztő dugó |
| 5. Kormánylapát | 11. Hűtővíz kivezető |
| 6. Tönkcső | |

AZ ELEMOK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA

1. Csavarja ki az elementartó fedél csavarját egy csavarhúzóval. Távolítsa el az elementartó fedelet (1. ábra).
2. Helyezzen be 3 darab 1,5 V AA elemet. Fordítson kellő figyelmet az elemek polarítására (1. ábra).
3. Tegye vissza a fedelet. Húzza meg a csavart a csavarhúzóval.

Figyelem! A szett nem tartalmaz csavarhúzót.

Figyelem! Az akkumulátor összeszerelését és szétszerelését csak felnőtt személy végezheti.

AZ ELEMEEK ELTÁVOLÍTÁSA A TÁVIRÁNYÍTÓBÓL

1. Csavarja ki az elemtartó fedél csavarját egy csavarhúzóval. Távolítsa el az elemtartó fedelet (1. ábra).
2. Vegye ki az elemet a távirányítóból.

Figyelem! Az akkumulátor összeszerelését és szétszerelését csak felnőtt személy végezheti.

A HAJÓ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Használat előtt tölts fel az akkumulátort.

1. Győződjön meg róla, hogy a hajó ki van kapcsolva. Az akkumulátor eltávolításához vegye le az elemtartó fedelet és a vízálló burkolatot, majd kapcsolja le a csatlakozókat és vegye ki az akkumulátort (lásd: AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE A HAJÓBA).
2. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőkábelre. Csatlakoztassa a töltőkábelt a számítógép USB aljzatához vagy USB tápegységhez (2. ábra). Töltés közben villog a töltőkábel piros jelzőfénye. Az akkumulátor teljes feltöltését a piros jelzőfény folyamatos világítása jelzi.
3. Az akkumulátor feltöltése kb. 4 óráig tart.
4. Kapcsolja le az akkumulátort a töltőről és helyezze be a hajóba.

Figyelem! A hajó használata után várjon 10 -15 percet, mielőtt elkezdi tölteni az akkumulátort. Ne hagyja felügyelet nélkül a töltőre csatlakoztatott elakkumulátort.

Az akkumulátor külső tápegységgel végzett töltése esetén - 5.0V  2.0A paraméterűt ajánlunk.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE A HAJÓBA

1. Forgassa el a tekerőgombot a fedél eltávolításához (3. ábra).
2. Forgassa el a tekerőgombokat a vízálló fedél eltávolításához (4. ábra).
3. Helyezze be az akkumulátort a hajó belsejébe. Győződjön meg róla, hogy megfelelően rögzítette a tépőzárral (5. ábra).
4. Csatlakoztassa az akkumulátort a vevőegység aljzatához, ügyelve a helyes polaritásra (6. ábra).
5. A hajó bekapcsolásához nyomja meg egyszer a gombot, kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva 1,5 másodpercig (a, 7. ábra).
6. Tegye fel a vízálló fedelet és zárja le a tekerőgombok elforgatásával (8. ábra).
7. Tegye fel a fedelet és zárja le a tekerőgomb elforgatásával (9. ábra).

Figyelem! A vízálló fedél felszerelésekor ügyeljen arra, hogy ne csípje be a vezetékeket.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA A HAJÓBÓL

1. Forgassa el a tekerőgombot a fedél eltávolításához (3. ábra).
2. Forgassa el a tekerőgombokat a vízálló fedél eltávolításához (4. ábra).
3. Kapcsolja le az akkumulátort a vevőegység aljzatáról, ügyelve a helyes polaritásra (6. ábra).
4. Nyissa fel az akkumulátor rögzítő tépőzárakat, majd vegye ki az akkumulátort (5. ábra).

A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A HAJÓ PÁROSÍTÁSA

1. Nyomja meg a hajón lévő gombot (a, 7. ábra) a hajó bekapcsoláshoz.
2. Nyomja meg a távirányítón lévő gombot (7, B ábra) a távirányító bekapcsoláshoz.
3. Várjon körülbelül 15 másodpercet, amíg a távirányító csatlakozik a hajóval. A sikeres párosítást a távirányító piros jelzőfénye és egy hangjelzés jelzi.

A HAJÓ VEZÉRLÉSE

Figyelem! A hajózás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy helyesen felszerelte a leeresztő dugót (10. ábra).

1. **Előre haladás:** Húzza meg a gázkart, hogy a hajó előre haladjon (11. ábra).
2. **Balra fordulás:** Húzza meg a gázkart és egyidejűleg forgassa balra a tekerőgombot (12. ábra).
3. **Jobbra fordulás:** Húzza meg a gázkart és egyidejűleg forgassa jobbra a tekerőgombot (13. ábra).

TÁVVEZÉRLÉS

1. **Trimelés beállítása:** Forgassa el a „Trimelés beállítás” tekerőgombot a hajó bal és jobb kormányozógének beállításához (14. ábra).

- Fordulási sebesség beállítása:** Állítsa be a fordulási sebességet úgy, hogy a kormánylapát bekapcsolás előtt középre álljon (15. ábra).
- Sebesség beállítása:** Állítsa be a sebességszabályozó tekerőgombbal a hajó haladási sebességét (16. ábra).
- Világítás gomb:** Nyomja meg a „világítás” gombot a hajó világításának kikapcsolásához. A gomb ismételt megnyomásával bekapcsolja a világítást.
- Reset:** Amikor a hajó felborul, nyomja meg a reset gombot és a hajó három újraindítási eljáráson megy keresztül, amíg át nem fordul (17. ábra).
- Tápjelző:** Amikor lemerül a távirányító eleme, vagy nagyon lemerül a hajó akkumulátora, villogni kezd a piros jelzőfény és a távirányító rövid hangjelzéseket bocsát ki.
- Hatótávolság:** Amikor a hajó megközelíti a távirányítás hatótávolságát, villogni kezd a távirányító piros jelzőfénye és a távirányító rövid dupla hangjelzéseket bocsát ki.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A hajó túl lassan halad.	• Levelek, kavics, sóder vagy más szennyeződés hatására eldugult az alsó szívónyílás. • A sebesség a lehető legkisebb fokozatra lett beállítva a távirányítón.	• Öblítse át a szívónyílást tiszta vízzel. • Ellenőrizze és növelje a sebességet a távirányítón.
Túl sok víz került a hajótestbe.	• Rosszul lett felszerelve a belső és a külső fedél vagy nincs leeresztő dugó. • Sérült/szivárgó készülékház.	• Távolítsa el a külső és a belső fedelet és vegye ki az akkumulátort a hajóból. Törölje le a vízcseppeket egy ronggyal és hagyja a hajót megszáradni. Ellenőrizze, hogy a leeresztő dugó megfelelően van felszerelve (10. ábra). • Ellenőrizze, hogy a készülékház nem szivárog és sérülésmentes.
Túl kicsi a távirányító hatótávja	• Alacsony töltési szint.	• Cserélje ki az elemeket a távirányítóban.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.
- A hajót és a távirányítót enyhén nedvesített ruhával tisztítsa.
- Ne használjon vegyszereket a készülék tisztításához.
- Minden használat után javasoljuk megtisztítani a hajót a homoktól.
- Használat után nyissa fel a hajót és hagyja megszáradni. Használat után a minimális mennyiségű víz (kb. 5 ml) jelenléte a hajótestben normális jelenség, a hajótestbe kerülő vizet a leeresztő dugón keresztül kell kiönteni (10. ábra).
- Használat után öblítse ki a hajtóművet. Ehhez öntsön tiszta vizet egy olyan edénybe, amelybe elfér a hajó, fogja meg és helyezze be a lezárt és feltöltött hajót az edénybe. Ezután állítsa a minimálisra a sebességet a távirányítón (4, B ábra) sebesség beállítás tekerőgombbal, hogy ne fröccsenjen ki a víz az edényből. Óvatosan nyomja meg a gázkar ravaszát és fokozatosan növelje a sebességet. A meghajtást körülbelül 10 másodpercig javasolt öblíteni. Az öblítés végeztével vegye ki a hajót a vízből és a vízzel töltött edény felé néző meghajtással még egyszer nyomja meg a gázkar ravaszát, majd azonnal engedje el.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

Úvod

Vážený kliente!

Děkujeme, že jste nám důvěřovali a vybrali si značku Overmax .

Díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technologických řešení vám poskytujeme produkt perfektní pro každodenní použití. Jsme si jisti, že díky velké pečlivosti při zpracování splní vaše požadavky. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte následující uživatelskou příručku.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému produktu, kontaktujte nás:

pomoctechniczna@overmax.pl

VAROVÁNÍ

Před prvním použitím výrobku si přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s určením. Tento návod k použití si uschovejte pro případnou pozdější potřebu.

- 1. Varování.** Nevhodné pro děti do 3 let. Malé části. Nebezpečí udušení. 
2. Děti starší 8 let mohou zařízení používat pod dohledem dospělé osoby.
3. Montáž a demontáž baterie a zařízení může provádět pouze dospělá osoba.
4. Elektrickou hračku používejte vodě pouze po úplném sestavení v souladu s návodem k použití.
5. Protože se zařízení ovládá bezdrátově, dávejte pozor na to, aby signál nerušila jiná okolní zařízení.
6. Zařízení nepoužívejte v noci a na místech s omezenou viditelností.
7. Zařízení nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, jako jsou bouřky nebo silné deště.
8. Nezapínejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli poškození.
9. Zařízení používejte mimo dosah zdrojů tepla, vysokých teplot, horkých povrchů, přímého slunečního záření, zdrojů jiskření, otevřeného ohně, olejů a ostrých hran.
10. Nepoužívejte zařízení v prostředí s hořlavými, výbušnými nebo toxickými látkami.
11. Zařízení neopravujte ani neupravujte. Tyto činnosti může provádět pouze autorizovaný servis.
12. K čištění zařízení nepoužívejte chemické látky.
13. Po každém použití zařízení vypněte a odpojte baterii.
14. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte všechny baterie.
15. K nabíjení baterie používejte pouze dodaný napájecí kabel.
16. Baterii a napájecí kabel pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny. Nepoužívejte poškozené součásti.
17. Jednorázové baterie nelze dobíjet.
18. Baterie musí nabíjet pouze dospělé osoby.
19. Před nabíjením baterii vyjměte ze zařízení.
20. Baterie vkládejte s dodržáním správné polaritě (+ a -).
21. Vybité baterie vyjměte ze zařízení.

CS

22. Nemíchejte a nepoužívejte současně nové a použité baterie.
23. Napájecí svorky nezkratujte.
24. Před čištěním zařízení vypněte a vyjměte baterii.
25. Zařízení nepoužívejte v rozporu s určením.
26. Při používání nepokládejte na zařízení jiné předměty.
27. Skladujte na suchém, chladném a tmavém místě.
28. Baterie a dobíjecí baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
29. Na zařízení nemontujte žádné příslušenství. Příslušenství může ovlivnit výkon loďky, včetně její ovladatelnosti, a může vést k jejímu převrácení nebo potopení.
30. Nezapínejte loďku (několikrát stiskněte spoušť ovládání plynu) po dobu delší než 1 s, když je loďka mimo vodu. Může to vést k vyhoření motoru a/ nebo zadření vrtule a pohonu.
31. Při nabíjení baterie pomocí externího zdroje – doporučujeme parametry 5.0V $\approx$ 2.0A.

POPIS (OBR. A)

- | | |
|------------------|---------------------------------------|
| 1. Loď | 4. 2x Lithiová baterie 7.4 V 2000 mAh |
| 2. Kontrolér | 5. USB nabíjecí kabel |
| 3. Stojan na loď | |

POPIS KONTROLÉRU (OBR. B)

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Ovládací knoflík | 6. Reset |
| 2. Ovládání plynu | 7. Vypínač |
| 3. Kryt baterie | 8. Regulátor rychlosti otáčení |
| 4. Regulátor otáček | 9. Vypínač osvětlení |
| 5. Nastavení trimování | 10. LED dioda napájení/připojení |

POPIS SOUČÁSTÍ LODI (OBR. C)

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Trup | 7. Přívod vody |
| 2. Víko | 8. Hadice chladicího systému |
| 3. Otočný zámek | 9. Hnací šroub |
| 4. Protikorozní hlava | 10. Vypouštěcí zátka |
| 5. Řídící tryska | 11. Výstup vody z chladicího systému |
| 6. Torzní tyč | |

MONTÁŽ BATERIE V KONTROLÉRU

1. Vyšroubujte šroub krytu baterie pomocí šroubováku. Sejměte kryt baterií (obr. 1).
2. Vložte 3 baterie AA 1.5 V. Dávejte pozor na polaritu baterií (obr. 1).
3. Nasadte kryt zpět. Utáhněte šroub šroubovákem.

Pozor! Sada neobsahuje šroubovák.

Pozor! Montáž a demontáž baterií může provádět pouze dospělá osoba.

VYJMUTÍ BATERIÍ Z KONTROLÉRU

1. Vyšroubujte šroub krytu baterií pomocí šroubováku. Sejměte kryt baterií (obr. 1).
2. Vyjměte baterie z kontroléru.

Pozor! Montáž a demontáž baterií může provádět pouze dospělá osoba.

DOBÍJENÍ LODNÍCH BATERIÍ

Před použitím baterie nabijte.

1. Ujistěte se, že je loď vypnutá. Chcete-li baterie vyjmout, sejměte kryt a vodotěsné víko a pak odpojte konektory a vyjměte baterie (viz: MONTÁŽ BATERIÍ V LODI).

2. Připojte baterie k napájecímu kabelu. Připojte nabíjecí kabel do USB zásuvky v počítači nebo k USB adaptéru (obr. 2). Při nabíjení bude blikat červená kontrolka napájecího kabelu. Jakmile bude baterie úplně nabitá, červená LED dioda bude svítit trvale.
 3. Nabíjení trvá asi 4 h.
 4. Odpojte baterii od nabíječky a vložte ji do lodi.
- Pozor!** Po použití baterie v lodi počkejte 10–15 minut, než ji začnete nabíjet. Nenechávejte baterii připojenou k nabíjení bez dozoru.
- Při nabíjení baterie pomocí externího adaptéru – doporučujeme parametry 5.0V $\equiv$ 2.0A.

MONTÁŽ BATERIE V LODI

1. Otočením knoflíku sejměte kryt (obr. 3).
 2. Otočením knoflíků sejměte vodotěsné víko (obr. 4).
 3. Vložte baterii dovnitř lodi. Ujistěte se, že je řádně zajištěná pomocí suchého zipu (obr. 5).
 4. Připojte baterii do zásuvky přijímače podle správné polaridy (obr. 6).
 5. Chcete-li loď zapnout, stiskněte tlačítko jednou, chcete-li ji vypnout, stiskněte a přidrte tlačítko po dobu 1,5 sekundy (a, obr. 7).
 6. Nasadte vodotěsné víko a otočením knoflíků víko zajistěte (obr. 8).
 7. Nasadte kryt a otočením zajišťovacího knoflíku kryt zajistěte (obr. 9).
- Pozor!** Při montáži vodotěsného víka se ujistěte, že nejsou přiskřípnuty žádné kabely.

VMUTÍ BATERIE Z LODI

1. Otočením knoflíku sejměte kryt (obr. 3).
2. Otočením knoflíků sejměte vodotěsné víko (obr. 4).
3. Odpojte baterii ze zásuvky v přijímači podle správné polaridy (obr. 6).
4. Rozepněte suché zipy upevňující baterii a pak vyjměte baterii z vnitřku lodi (obr. 5).

SPÁROVÁNÍ KONTROLÉRU S LODÍ

1. Stisknutím tlačítka na lodi (a, obr. 7) zapněte loď.
2. Stiskněte tlačítko na kontroléru (7, obr. B) pro zapnutí.
3. Počkejte asi 15 sekund, než se kontrolér připojí k lodi. Správné spárování oznámí červená LED dioda na kontroléru a pípnutí.

OVLÁDÁNÍ LODI

Pozor! Před zahájením plavby se ujistěte, že vypouštěcí zátky je správně nasazena (obr. 10).

1. **Dopředu:** Zatáhněte za páčku plynu, aby se loď pohnula dopředu (obr. 11).
2. **Otočení vlevo:** Zatáhněte za páčku plynu a současně otočte ovládací knoflík doleva (obr. 12).
3. **Otočení vpravo:** Zatáhněte za páčku plynu a současně otočte ovládací knoflík doprava (obr. 13).

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

1. **Nastavení trimování:** Otočením knoflíku „Nastavení trimu“ nastavte levý a pravý úhel otočení lodi (obr. 14).
2. **Nastavení rychlosti otáčení:** Nastavte rychlost otáčení tak, aby kormidlo bylo nastaveno na střed před startem (obr. 15).
3. **Nastavení rychlosti:** Knoflíkem nastavení rychlosti nastavíte rychlost, se kterou se loď pohybuje (obr. 16).
4. **Vypínač osvětlení:** Stisknutím tlačítka „vypínač osvětlení“ vypnete osvětlení lodi. Opětovným stisknutím tlačítka osvětlení zapnete.
5. **Reset:** Když se loď převrátí, stiskněte resetovací tlačítko, loď projde třemi resetovacími postupy, dokud se nepřevrátí zpět (obr. 17).
6. **LED dioda napájení:** Když je baterie kontroléru vybitá nebo loď je téměř vybitá, červená LED dioda začne blikat a kontrolér začne pípat.
7. **Dosah ovládání:** Když se loď přiblíží k překročení možného dosahu ovládání, červená LED dioda na kontroléru začne blikat a kontrolér začne vydávat krátké, dvojité pípnutí.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Lod se pohybuje příliš pomalu.	• Spodní sací otvor je ucpaný listím, štěrkem nebo jinými nečistotami. • Omezení rychlosti na dálkovém ovladači bylo nastaveno na nejnižší úroveň.	• Propláchněte sací otvor čistou vodou. • Zkontrolujte a zvýšte omezení rychlosti na dálkovém ovladači.
Velké množství vody v trupu.	• Špatně nasazený vnitřní a vnější kryt nebo chybějící vypouštěcí zátka. • Poškozené/netěsné pouzdro.	• Odstraňte vnější a vnitřní kryt, vyjměte baterii z lodi. Otřete kapky vody hadříkem a nechte loď vyschnout na vzduchu. Zkontrolujte, zda je vypouštěcí zátka správně nasazena (obr. 10). • Zkontrolujte, zda je pouzdro těsné a nepoškozené.
Slabý dosah kontroléru	• Slabá baterie.	• Vyměňte baterie v kontroléru.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním zařízení vypněte a vyjměte baterii.
2. Loď a regulátor čistěte lehce navlhčeným hadříkem.
3. K čištění zařízení nepoužívejte chemické látky.
4. Po každém použití očistěte loď od písku.
5. Po ukončení plavby otevřete loď a nechte ji vyschnout. Přítomnost minimálního množství vody (asi 5 ml) v trupu je po ukončení plavby normální, vodu vypustíte přes vypouštěcí zátku (obr. 10).
6. Po ukončení plavby ve vodních nádržích opláchněte pohon. Za tímto účelem nalijte čistou vodu do nádoby, do které se loď vejde, přidrže ji a zavřenou a nabitou loď vložte do nádoby. Pak na kontroléru co nejvíce snižte maximální rychlost pomocí nastavovacího knoflíku (4, obr. B), aby se nevyhlila voda z nádoby ven. Pak jemně stiskněte spoušť plynu a postupně zvyšujte rychlost. Doporučuje se oplachovat pohon po dobu asi 10 sekund. Po dokončení oplachování vyjměte loď z vody a s výstupem pohonu nasměřovaným k nádobě s vodou stiskněte jednou spoušť na kontroléru až na doraz a pak ji ihned pusťte.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

Úvod

Vážení klient!

Ďakujeme, že ste nám dôverovali a vybrali si značku Overmax .

Vďaka použitiu vysoko kvalitných materiálov a moderných technologických riešení vám poskytujeme produkt perfektný na každodenné použitie. Sme si istí, že vďaka veľkej starostlivosti pri spracovaní splnía vaše požiadavky. Pred použitím produktu si prosím pozorne prečítajte nasledujúcu používateľskú príručku.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky k zakúpenému produktu, kontaktujte nás: pomoctechniczna@overmax.pl

UPOZORNENIA

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod, aby ste sa oboznámili s jeho funkciami a používali ho v súlade s jeho určením. Tento návod na použitie si uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj počas neskoršieho používania.

- Upozornenie.** Nevhodné pre deti mladšie ako 3 roky. Malé časti.  0-3
Nebezpečenstvo udusenía.
- Deti staršie ako 8 rokov môžu zariadenie používať pod dohľadom dospelých.
- Montáž a demontáž batérie a zariadenia smie vykonávať len dospelá osoba.
- Elektrická hračka by sa mala používať vo vode len vtedy, keď je kompletne zmontovaná v súlade s návodom na použitie.
- Keďže sa zariadenie ovláda bezdrôtovo, je potrebné dbať na to, aby nedochádzalo k rušeniu signálu spôsobenému inými zariadeniami v okolí.
- Zariadenie nepoužívajte v noci a na miestach s obmedzenou viditeľnosťou.
- Zariadenie nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach, ako sú búrky alebo silné dažde.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zariadenie nepoužívajte.
- Spotrebič používajte mimo zdrojov tepla, vysokých teplôt, horúcich povrchov, priameho slnečného žiarenia, zdrojov iskier, otvoreného ohňa, olejov a ostrých hrán.
- Zariadenie nepoužívajte v prostredí, ktoré obsahuje horľavé, výbušné alebo toxické látky.
- Spotrebič neopravujte ani neupravujte. Tieto činnosti môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte chemikálie.
- Po každom použití zariadenie vypnite a odpojte batériu.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, vyberte všetky batérie.
- Na nabíjanie batérie používajte iba dodaný napájací kábel.
- Batéria a napájací kábel by sa mali pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené. Nepoužívajte poškodené komponenty.
- Jednorazové batérie nie je možné nabíjať.
- Batérie by mali nabíjať len dospelí.
- Pred nabíjaním je potrebné batériu zo zariadenia vybrať.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -).

SK

21. Vybité batérie by sa mali z hračky vybrať.
22. Je zakázané miešať a používať nové a použité batérie súčasne.
23. Napájacie svorky nesmú byť skratované.
24. Pred čistením zariadenie vypnite a vyberte batériu.
25. Nepoužívajte zariadenie v rozpore s jeho určením.
26. Počas používania nekladte na zariadenie iné predmety.
27. Skladujte na suchom, chladnom a tmavom mieste.
28. Batérie a nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
29. Na zariadenie je zakázané montovať akékoľvek príslušenstvo. Toto príslušenstvo môže ovplyvniť výkon loďky vrátane jej manévrovacích schopností a môže dokonca viesť k jej prevráteniu alebo potopeniu.
30. Je zakázané spúšťať loďku (stláčať spúšť škrtiacej klapky) dlhšie ako 1 s, keď je loďka mimo vody. To môže viesť k vyhoreniu motora a/alebo poškodeniu vrtule a pohonu.
31. Pri nabíjaní batérie pomocou externého zdroja napájania – odporúčané parametre 5.0V $\approx$ 2.0A.

POPIS (OBR. A)

- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Loďka | 4. 2x lítiová batéria 7,4 V 2000 mAh |
| 2. Ovládač | 5. Nabíjací USB kábel |
| 3. Stojan na loďku | |

POPIS OVLÁDAČA (OBR. B)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Gombík na ovládanie | 6. Reset |
| 2. Ovládanie škrtiacej klapky | 7. Prepínač |
| 3. Kryt batérie | 8. Regulátor rýchlosti otáčania |
| 4. Regulátor rýchlosti | 9. Spínač osvetlenia |
| 5. Nastavenie trimovania | 10. LED dióda napájania / pripojenia |

SK

POPIS ČASTÍ LOĎKY (OBR. C)

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Trup | 7. Prítok vody |
| 2. Veko | 8. Hadica chladiaceho systému |
| 3. Otočný zámok | 9. Pohonná skrutka |
| 4. Protikolízna hlavica | 10. Vypúšťacia zátka |
| 5. Ovládacia dýza | 11. Odtok vody z chladiaceho systému |
| 6. Tyč otáčania | |

INŠTALÁCIA BATÉRIE V OVLÁDAČI

1. Uvoľnite skrutku krytu batérie pomocou skrutkovača. Odstráňte kryt batérie (obr. 1).
2. Vložte 3 batérie AA 1,5 V. Venujte osobitnú pozornosť polarite batérie (obrázok 1).
3. Nasadte kryt späť. Skrutku utiahnite skrutkovačom.

Pozor! Súprava neobsahuje skrutkovač.

Pozor! Montáž a demontáž batérií môže vykonávať len dospelá osoba.

DEMONTÁŽ BATÉRIE Z OVLÁDAČA

1. Uvoľnite skrutku krytu batérie pomocou skrutkovača. Odstráňte kryt batérie (obr. 1).
2. Vyberte batériu z ovládača.

Pozor! Montáž a demontáž batérií môže vykonávať len dospelá osoba.

NABÍJANIE BATÉRIÍ LOĎKY

Pred použitím batériu nabíte.

1. Uistite sa, že je loď vypnutá. Ak chcete vybrať batériu, odstráňte kryt a vodotesný kryt, potom a potom odpojte konektory od seba a vyberte batériu (pozri: INŠTALÁCIA BATÉRIE V LOĎKE).
2. Pripojte batériu k napájacímu káblu. Pripojte nabíjací kábel do USB zásuvky na počítači alebo k napájacímu adaptéru USB (obr. 2). Počas nabíjania bude blikať červená kontrolka napájacieho kábla. Keď je batéria úplne nabitá, červená kontrolka LED bude svietiť nepretržite.
3. Nabíjanie trvá približne 4 h.
4. Odpojte batériu od nabíjačky a vložte ju do loďky.

Pozor! Po použití v loďke počkajte 10-15 minút pred nabíjaním batérie. Nenechávajte batériu pripojenú k nabíjaniu bez dozoru.

Pri nabíjaní batérie pomocou externého zdroja napájania – odporúčané parametre 5.0V $\approx$ 2.0A.

MONTÁŽ BATÉRIE NA LOĎKE

1. Otočením gombíka odstráňte kryt (obr. 3).
2. Otáčaním gombíkov odstráňte vodotesný kryt (obr. 4).
3. Batériu vložte do vnútra loďky. Uistite sa, že je riadne upevnená pomocou suchých zipsov (obr. 5).
4. Pripojte batériu do zásuvky na prijímači podľa správnej polarít (obr. 6).
5. Ak chcete loďku zapnúť, stlačte tlačidlo raz, ak chcete loďku vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo 1,5 sekundy (a, obr. 7).
6. Nasadte vodotesný kryt a otočením gombíkov kryt zaistite (obr. 8).
7. Nasadte kryt a otočením uzamykacieho gombíka kryt zaistite (obr. 9).

Pozor! Pri inštalácii vodotesného krytu dbajte na to, aby nedošlo k priškripnutiu vodičov.

DEMONTÁŽ BATÉRIE V LOĎKE

1. Otočením gombíka odstráňte kryt (obr. 3).
2. Otočením gombíka odstráňte vodotesný kryt (obr. 4).
3. Odpojte batériu od zásuvky na prijímači podľa správnej polarít (obr. 6).
4. Odopnite suché zipsy upevňujúce batériu a potom batériu vyberte z vnútra loďky (obrázok 5).

SPÁROVANIE OVLÁDAČA S LOĎKOU

1. Stlačením tlačidla na loďke (a, obr. 7) ju zapnite.
2. Stlačte tlačidlo na ovládači (7, obr. B), aby ste ju zapli.
3. Počkajte približne 15 sekúnd, kým sa ovládač pripojí k loďke. Správne spárovanie signalizuje červená LED dióda na ovládači a zvukový signál.

SK

VEDENIE LOĎKY

Pozor! Pred začatím plávania sa uistite, že je správne nasadená vypúšťacia zátka (obr. 10).

1. **Dopredu:** Potiahnite páku škrtiacej klapky, aby sa loďka pohla dopredu (obr. 11).
2. **Odbočenie doľava:** Potiahnite páku škrtiacej klapky a súčasne otočte ovládacím gombíkom doľava (obr. 12).
3. **Odbočenie doprava:** Potiahnite páku škrtiacej klapky a súčasne otočte ovládacím gombíkom doprava (obr. 13).

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

1. **Nastavenie trimovania:** Otáčaním gombíka "Trim adjustment" „Nastavenie trimovania“ nastavte ľavý a pravý uhol riadenia loďky (obr. 14).
2. **Regulácia rýchlosti otáčania:** Pred štartom nastavte rýchlosť otáčania tak, aby bolo kormidlo vycentrované (obr. 15).
3. **Regulátor rýchlosti:** Ovládač rýchlosti sa používa na nastavenie rýchlosti, ktorou sa loď pohybuje (obr. 16).
4. **Spínač osvetlenia:** Stlačením tlačidla „spínač osvetlenia“ vypnete osvetlenie lode. Opätovným stlačením tlačidla ho zapnete.
5. **Reset:** Keď sa loďka prevráti, stlačte tlačidlo resetovania, loďka prejde tromi postupmi resetovania, kým sa neprevráti (obr. 17).

6. **Dióda napájania:** Keď je batéria regulátora vybitá alebo sa blíži k vybitiu, začne blikať červená kontrolka a regulátor začne pípať.
7. **Dosah ovládania:** Keď sa loď priblíži k prekročeniu možného dosahu ovládania, červená LED dióda na ovládači začne blikať a ovládač začne vydávať krátke dvojité pípnutie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Lodka sa pohybuje príliš pomaly.	- Spodný nasávací port je zablokovaný lístím, štrkom alebo inými nečistotami. - Obmedzenie rýchlosti na diaľkovom ovládači bolo nastavené na najnižšiu úroveň.	- Sací otvor prepláchnite čistou vodou. - Skontrolujte a zvýšte limit rýchlosti na diaľkovom ovládači.
Veľké množstvo vody v trupe.	- Zle namontovaný vnútorný a vonkajší kryt alebo chýbajúca vypúšťacia zátka. - Poškodený/netesný kryt.	- Odstráňte vonkajší a vnútorný kryt, vyberte batériu z loďky. Kvapky vody zotrite handričkou a nechajte loďku vyschnúť na vzduchu. Uistite sa, že je správne nasadená vypúšťacia zátka (obr. 10). - Skontrolujte, či je kryt tesný a nepoškodený.
Slabý dosah ovládača	Nízka úroveň nabitia batérie.	Vymeňte batérie v riadiacej jednotke.

ČISTENIE

1. Pred čistením zariadenie vypnite a vyberte batériu.
2. Loď a ovládač by sa mali čistiť mierne vlhkou handričkou.
3. Na čistenie zariadenia nepoužívajte silné chemikálie.
4. Odporúča sa, aby sa loďka po každom použití vyčistila od piesku.
5. Po ukončení plávania otvorte loďku a nechajte ju vyschnúť. Prítomnosť minimálneho množstva vody (asi 5 ml) v trupe po skončení plávania je normálna, voda by sa mala vyliať cez vypúšťaciu zátku (obr. 10).
6. Po ukončení plávania vo vodných nádržiach opláchnite pohon. Na tento účel nalejte čistú vodu do nádoby, do ktorej sa zmestí loďka, podržte a vložte do nej uzavretú a nabitú loďku. Potom by sa mala maximálna rýchlosť na ovládači čo najviac znížiť pomocou nastavovacieho gombíka (4, obr. B), aby sa voda z nádoby nevyliala von. Potom jemne stlačte spúšť kontroly škrtiacej klapky a postupne zvyšujte rýchlosť. Odporúča sa pohon preplachovať približne 10 sekúnd. Po skončení oplachovania vytiahnite loďku z vody a s vývodom pohonu smerujúcim do nádoby na vodu raz stlačte spúšť na ovládači čo najviac okamžite ju pustite.

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.

PL	Kontroler: Częstotliwość: 2.410-2.473 GHz, Moc wyjściowa RF: 3.168 dBm(2.4G) Łódka: Częstotliwość: 2.410-2.473 GHz, Moc wyjściowa RF: 5.281 dBm(2.4G)
EN	Controller: Frequency range: 2.410-2.473 GHz, RF output power: 3.168 dBm (2.4G) Boat: Frequency range: 2.410-2.473 GHz, RF output power: 5.281 dBm (2.4G)
DE	Steuergerät: Frequenz: 2,410-2,473 GHz, HF-Ausgangsleistung: 3,168 dBm (2,4 G) Boot: Frequenz: 2,410-2,473 GHz, HF-Ausgangsleistung: 5,281 dBm (2,4G)
IT	Controllore: Frequenza: 2.410-2.473 GHz, Potenza di uscita RF: 3.168 dBm(2.4G) Barca: Frequenza: 2.410-2.473 GHz, Potenza di uscita RF: 5.281 dBm(2.4G)
FR	Contrôleur : Fréquence : 2,410-2,473 GHz, puissance de sortie RF : 3,168 dBm(2,4G) Bateau : Fréquence : 2,410-2,473 GHz, puissance de sortie RF : 5,281 dBm(2,4G)
ES	Mando: Frecuencia: 2,410-2,473 GHz, Potencia de salida de RF: 3,168 dBm(2,4G) Barco: Frecuencia: 2,410-2,473 GHz, Potencia de salida de RF: 5,281 dBm (2,4G)
NL	Controller: Frequentie: 2,410-2,473 GHz, RF-uitgangsvermogen: 3,168 dBm(2,4G) Boot: Frequentie: 2,410-2,473 GHz, RF-uitgangsvermogen: 5,281 dBm (2,4G)
LT	Valdymo pultas: Dažnis: 2.410-2.473 GHz, RF išėjimo galia: 3.168 dBm(2.4G) Valtis: Dažnis: 2.410-2.473 GHz, RF išėjimo galia: 5.281 dBm(2.4G)
HR	Kontroler: Frekvencija: 2.410-2.473 GHz, RF izlazna snaga: 3.168 dBm(2.4G) Čamac: Frekvencija: 2.410-2.473 GHz, RF izlazna snaga: 5.281 dBm(2.4G)
HU	Távirányító: Frekvencia: 2.410-2.473 GHz, RF kimeneti teljesítmény: 3.168 dBm(2.4G) Hajó: Frekvencia: 2.410-2.473 GHz, RF kimeneti teljesítmény: 5.281 dBm(2.4G)
CS	Kontrolér: Frekvence: 2,410-2,473 GHz, Výstupní výkon RF: 3,168 dBm(2,4G) Lod: Frekvence: 2,410-2,473 GHz, Výstupní výkon RF: 5,281 dBm(2,4G)
SK	Ovládač: Frekvencia: 2.410-2.473 GHz, Výstupný výkon RF: 3,168 dBm(2,4G) Loďka: Frekvencia: 2.410-2.473 GHz, Výstupný výkon RF: 5.281 dBm(2.4G)



PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej.

Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić

on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdavimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek.

A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

CS: Produkt je v souladu s požadavky směrnic Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento produkt selektivní sběře. Produkt by neměl být vyhazován společně s komunálními odpady, protože může představovat riziko pro životní prostředí a lidské zdraví. Vyřazený produkt by měl být předán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie. V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ podlieha jedná sa o selektívny produkt zbercu . Produkt od nemal bytosť vyhadzovaný spoločne s komunálnymi odpadmi, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie . Vyradený produkt by mal bytosť odovzdaný do zberného miesta na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

OVERMAX



www.overmax.eu